

کتابخانه حضرت علی بن ابی طالب

کتابخانه

نمبر ۱۰۰

کتابخانه حضرت علی بن ابی طالب

کتابخانه

۱۱۴۹





خلافة

الوليد بن عبد الملك

وسليمان بن عبد الملك

من كتاب الجيوش والحدائق

في أخبار الحقائق

٢٣٠٦٤  
٤٦  
٢١٢٩







سَمَرَقَنْدَ وَقِيلَ أَنَّهُ فَتَحَهَا فِي عَامٍ وَاحِدٍ وَفِيهِ يَقُولُ « كَعَبُ الْأَشْقَرِيِّ

كَلَّ يَوْمَ يَحْصِي قَتِيلَةَ نَهْبًا      وَيَزِيدُ الْأَمْوَالَ نَهْبًا جَدِيدًا  
بَاهِلِي قَدْ أَلَيْسَ التَّاجَ حَتَّى      شَابَ مِنْهُ مَقَارِي كُنَّ سَوْدًا  
دَوَّخَ الصَّغْدَ بِالْكَتَاتِبِ حَتَّى      تَرَكَ الصَّغْدَ بِالْعَرَاءِ قَعُودًا  
فَوَلِيدٌ يَبْكِي لِفَقْدِ أَبِيهِ      وَأَبٌ مُوجِّعٌ يُبْكِي الْوَلِيدًا  
كَلَّمَا حَلَّ بِلَدَةً وَأَتَاهَا      تَرَكَتْ خَيْلُهُ بِهَا أُخْدُودًا

وفى سنة ٨٨ غزا مسلمة والعباس بن الوليد الطوانة وشتوا بها فاجمعت لهم الروم والتقوا فهزم الله تعالى الروم وقتل منهم خمسون ألفا وفتح الله تعالى الطوانة وحصنا قريبا منها آخر مع السبئي والغنيمة وفى ذلك قال جرير

« إِنَّ الطَّوَانَةَ أَرْضُ الْكُفْرِ خَرِبَهَا      نَصَرَ مِنَ اللَّهِ يَوْمَ الرَّحْفِ مَعْلُومٌ

وغزا مسلمة فى هذه السنة التُّرُكَ حَتَّى بَلَغَ الْبَابَ مِنْ نَاحِيَةِ  
أَذْرَبِيْجَانَ ءَ وَغَزَا مُوسَى الْأَنْدَلُسَ فَفَتَحَهَا وَفَتَحَ مُوسَى بْنُ نُصَيْرٍ  
مِنْ بِلَادِ الْأَنْدَلُسِ عِدَّةَ مَدَنٍ وَقَتَلَ مَلِكَهَا وَكَانَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ  
أَصْغَهَانَ وَكَانَ مَلُوكُ الْأَنْدَلُسِ يُلقَّبُونَ كَمَا يُلقَّبُ الْأَكَاسِرَةُ فَيُقَالُ  
لِمَلِكِهَا الْأَنْزَرِيُّونَ (٢) فَفَتَلَهُ مُوسَى بْنُ نُصَيْرٍ بَعْدَ قِتَالٍ شَدِيدٍ

a) [Cod. الأسقرى. Legendum esse الأسقرى, liquet ex Al-Mošt, p. 101 l. 12, et Lobbo'l lob. in v. J.]. De Kaab Al-Asqarī conf. WEIL l. l. I, p. 447 n. 1. — De Qotaiḡa Ibn-Moslim, ejusque expeditione trans Oxum vid. idem l. l. I, p. 498—504, et in appendice ad I, in Tom. III, p. X. De Jazīd Ibn Al-Mohallab conf. ibid. I, p. 461 et seqq. b) Metrum est الخفيف. c) De Maslama Ibn Abdo'l-Malik conf. WEIL l. l. I, p. 509 et seqq. — De Al-Abbās Ibn Al-Walid, ibid. p. 510 et 511, et de Tyānā, مرأى الاطلاع in voce. d) Metrum est البسيط. e) In Cod. واغرا. f) De hac in Hispaniam expeditione vid. WEIL l. l. I, p. 514 et seqq. [Pro نُصَيْرٍ, ut vulgo pronunciatur, Cod. نَصِيرٍ. Ibi porro legitur

وحصار وقيل أنه لما فتحت الاندلس حملت الى الوليد منها  
مايدة سليمان بن داود عم من ذهب وعليها اطواق ثلاثة  
من لؤلؤ

وفى سنة ٨٧ استعمل الوليد عمر بن عبد العزيز على مكة  
والمدينة والطائف وفى سنة ٨٨ كتب الوليد الى عمر بن عبد  
العزيز يأمره بهدم مساجد رسول الله صلعم وادخال حاجر رسول  
الله صلعم فيه وكتب الى جميع البلاد بهدم المساجد والزيادة  
فيها وتسهيل الطرق وحفر الانهار وحبس المجتنبين وان يجزى  
لهم وللعلميان والتمنى الاراق وان تعمل البيمارستانات التى تعالج  
فيها المرضى وهو اول من فعل ذلك فلما شرع عمر بن عبد العزيز  
رضه فى ذلك صاح حبيب بن عبد الله بن الزبير فى مسجد

اذريون, et sic Auctor reverà scripsit, ut ea, quae deinde tradit, manifesto  
declarent. *Satrapas* enim, quos cum ipsis Persarum regibus confundit,  
hac voce significare voluisse videtur. In similem errorem olim incidit Al-  
Waqidi, ut novimus ex verbis *At-tabari*, a *Wakro* l. l., p. 523 in nota  
laudatis. Al-Waqidi nimirum regem, de quo hic sermo est, *virum* nun-  
cupat ex incolis *Içbahānis*, eumque appellat *Idrinjuk*. Quomodo error  
iste inter Moslimos invaluerit, in promptu est. Rex Hispaniae dicitur  
*Rodrigo*, quod nomen Arabice scribitur رُذْرِيق (vid. v. c. *Dozy Rech.*  
*sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 369), unde fit nomen relativum رُذْرِيقِي, et pl.  
رُذْرِيقِيون, quae forma porro hic in اذريون, et Al-Waqidi aetate jam  
in اذرينيوق erat corrupta. J.]

- a) In Cod. بها. [In marg. alia manus haec addidit: قلت ليس لسليمان  
Vid. J. مايدة على هذه الصفة وأما هي مايدة لسالم بن اذريون  
Wkl. l. l. I, p. 494 et seqq. et p. 548, et Abū'l-fed. *Ann. Mus.* I, p. 428.  
c) [Cod. حبيب, et infra خبيب; sed lege حبيب, et vide Ibn Qot.  
p. 119, et Qām, in v. خب. Pro seq. مخبث, Cod. مكتب. J.]



رسول الله صلعم وحُجِرَ أزواجه أيهدم اليوم مُحَبِّثُ آيَةٍ من كتب  
الله تعالى <sup>a</sup> أَنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا  
يَعْقِلُونَ فكتب بذلك صاحب البريد الى الوليد بن عبد  
الملك فكتب الوليد الى عمر بن عبد العزيز يامره بِجَلْدِ خُبَيْبِ  
ابن عبد الله مائة سَوْطٍ وان يُصَبَّ على راسه قِرْبَةً من ماء بارد  
فى يوم بارد فصره وصَبَّ عليه الماء فمات فكان عمر ابداً يقول  
هَبْنِي ضَرْبَهُ فَلَمْ صَبِّتْ عليه الماءَ البارَّ واقام عمر بن عبد العزيز  
والياً بالمدينة ومكة سبع سنين وخمسة اشهر وهدم عمر مسجد  
المدينة ومكة والطائف واعاد الابنية واقام فى ذلك ثلاث سنين <sup>b</sup>  
قال الواقدي وكتب الوليد بن عبد الملك الى عمر بن  
عبد العزيز ان يهدم حُجَرَ أزواج رسول الله صلعم وان يشتري ما  
فى نواحي المسجد يكون مائتَى ذراع فى مائتَى ذراع فدعى  
عمر ارباب المنازل التى حول المسجد واشترها منهم بقيمة عدل  
ولما عزم على هدم المسجد اخذ معه وجوه الناس يُروونه اعلام  
المسجد ويُقدِّرونه فبنى عمر مسجد رسول الله صلعم وبنى الوليد  
الاميال فى الطريق وقيل انَّ الوليد كتب الى ملك الروم يُعَلِّمه  
انَّه قد امر بهدم مسجد رسول الله صلعم وان يبنى مسجد  
مَشَقَّ <sup>b</sup> وان يُعِينَه فيه فبعث اليه بمائة الف دينار ومائة الف

a) Vid. Sūra XLIX, 4. b) [De hoc Templo Moslemico Damasceno multis exposuit QUATREMIÈRE in *Hist. des Sult. Ham.* II. 1, p. 266—288. Verba tradit Mohammedis Ibn Šakir, + a. 764 (1362), Auctoris Operis, cui titulus est عيون التواريخ, sex voluminibus constantis (vid. Hagi Kalifa IV, p. 289), cujus duo tantum complectitur Cod. Paris. N. 638, tertium nempe, et octavum (P), ut in *Cat. Paris.* anni 1739, p. 167 notatur. Hocce Opus alius in suos usus convertit, qui *Damasci Historiam* conscripsit, contentam Cod. Paris. 823. Cujus descriptio, quae exstat in

صانع وأربعين حملاً من الفسفساء فحمل أكثر ذلك الى مكة

dieto *Cat.*, p. 187, collata cum Dozyr verbis de Cod. Leyd. N. 1516 (in *Cat. Codd. Orient. Bibl. Acad. L. B. II*, p. 177 et seq.), primo obtutu jam suspicionem movet, idem Opus (cujus initium tantum in Leyd. desideratur) utrumque Codicem complecti. Omne dubium tollit locorum, quos QUATREMER attulit, cum Cod. Leyd. collatio. Loca tantum interdum differunt leviter; qui dissensus Anonymo tribuatur Historiae Damascenae Scriptori, nonnulla subinde addenti, vel omittenti, aut in compendium redigenti. Quae quo melius perspiciantur, tum praesertim, ut ex his ea illustrentur, quae in textu leguntur, nonnullos ex nostro Cod. locos hic addere, operae pretium est. J.] Cod. Leyd. sic incipit: **وَقَالَ هَؤُلَاءِ الْكُفْرَةُ يَزْعُمُونَ أَنَّ**

**أَوَّلَ مَنْ يَهْدِمُ الْكَنِيسَةَ يُجَبِّنُ وَأَنَا أَوَّلَ مَنْ يُجَبِّنُ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَدَّ**  
**وَإِخَذَ طَرَفَ قِبَاءَ (قِبَاءٌ ل.) فَجَعَلَهُ فِي وَسْطِهِ ثُمَّ اخَذَ النَّاسُ ضَرْبَ**  
**بِهِ ضَرْبَاتٍ فِي الْمَتَقَدِّمِ ثُمَّ اخَذَ النَّاسُ فِي الْمَقْدَمِ فَصَاحَ النَّصَارَى**  
**وَوَلَّوْهُ قُبْعَتِ الْوَلِيدِ إِلَى الْيَهُودِ فَجَاءَ بِهِمْ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَهْدِمُوا**  
**الْكَنِيسَةَ رَغْبًا فِي النَّصَارَى فَهَدَمُوهَا الْخ** Deinde narratur, quomodo Christianis regnante 'Omaro Ibn Abdo'l-'Azizi pro Ecclesiis destructis et in Tempia Moslemica conversis, restitutae sint كنائسهم التي خارج دمشق بالغوطة وغيرها — Fol. 2 rect. l. 6 in sectione 6a, ubi de magno Templo Damasceno, ab Al-Walido aedificato, sermo est, sic Auctor **وَيُرَوَّى أَنَّهُ** : QUATREMER. l. l. p. 265, 270 et seqq.

**لَهَا ابْتَدَى الْوَلِيدُ فِي بِنَاءِ الْمَسْجِدِ وَجَّهَ إِلَى مَلِكِ الرُّومِ**  
**بِالْقُسْطَنْطِينِيَّةِ يَأْمُرُهُ بِاحْصَارِ اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفَ صَانِعٍ مِنْ بِلَادِهِ وَتَقَدَّمَ**  
**إِلَيْهِ بِالْوَعِيدِ فِي ذَلِكَ أَنْ تَوْقِفَ فَاثْنَتَيْ أَلْفَةٍ وَجَهَّزَهُمْ فَشَرَعَ فِي**  
**بِنَائِهِ حَتَّى بَلَغَ الْغَايَةَ فِي التَّوْفِيقِ وَحُلِيَّتِ جِدْرُهَا (جُدْرُهَا ل.)**  
**كُلَّهَا بِفُصُوصِ الذَّهَبِ الْمَعْرُوفِ بِالْقُسَيْفِ سَاءَ وَخَلَطَتْ بِهَا أَنْوَاعٌ مِنَ**  
**الْأَصْبَغَةِ الْغَرِيبَةِ قَدْ مَثَلَتْ أَشْجَارَ وَفُرُوعَ فِي أَغْصَانِهَا مَنْصُوبَةٌ بِكُلِّ**  
**الْفُصُوصِ بِحَيْثُ صَارَ مُقَرَّدًا فِي الْوُجُودِ**

والمدينة وفيها بدأ الوليد بن عبد الملك بعمارة مسجد دمشق

ويروى بالاسناد أنه لما اخذ الوليد في بناء المسجد: Fol. 27. 1. 2  
وظهر تزويقه وبنائه وعظمته قال اهل دمشق معظم اموال بيت المال  
انفق في نفش الخشب وتزويقه المحيطان كان به وقد حرمنا عطايانا  
وأحيج علينا بذهاب المال فبلغ الوليد ذلك فصعد المنبر فحمد  
الله واثنى عليه ثم قال ايها الناس قد انتهى الى ما خفتكم من  
خبر عطاياكم ومنع حقوقكم وليس الامر علي ما ظننتم ثم نزل

Quas in Cod. deinde sequuntur ad الخامس, vertit Quatremere L. I.

وفي رواية أن الوليد أتاه بعض جماعة فقالوا يا امير  
المؤمنين أن اهل دمشق يتحدثون أن الوليد انفق اموالاً  
في غير حقها فنلدي للصلاة جامعة فاجتمع الناس وصعد المنبر  
فحمد الله تعالى واثنى عليه وصلى على النبي صلعم وقال بلغني  
أنكم تقولون أن الوليد انفق اموالاً في غير حقها ثم دعا بخازنه  
وهو عمر (عمرؤ) بن مهاجر فقال يا عمرو أحضر ما قلت لك من  
الاموال من بيت المال قال فأتت البغال تدخل بالاموال وهم يصبونه  
على الانطاع حتى لم يبصر من في الشمال من في القبلة ولا من  
في القبلة من في الشمال وأتت بالموازين اعنى القبائين (القبايين)  
فوزنت الاموال ثم قال لصاحب الديولن أحضر من قبلك من يأخذ  
رزق بيت المال فوجدوا ثلاث مائة ألف ألف في جميع الاقطار  
وحسبوا ما يصيبهم من ذلك فوجدوا عند الوليد ما يكفيهم ثلاث  
سنين ففرح الله عن الناس وكبروا وحمدوا الله تعالى ثم قال  
ما تذهب هذه السنون ألا وقد أتى الله بمثل ذلك وفي رواية  
أنهم وجدوا في بيت المال ما يكفي الناس ست عشرة سنة

وزاد فيه كنيسة النصارى وقيل أن سبب زيادة الكنيسة في  
المسجد أن الوليد سمع صوتاً في بعض الاوقات فقال ما هذا ؟  
فقيل بيعة النصارى فلم يهدمها وزادها في المسجد فكتب اليه  
ملك الروم أن هذه البيعة اقربها من كان قبلك فان يكونوا اصابوا  
فقد اخطأت وان يكونوا اخطأوا فقد اصبحت فقال الوليد لاصحابه  
من يحببهم فكلهم اُحاجم فلم الوليد ان يكتب اليه فقهمنها  
سليمان وكلاً آتيناه حكمة وحلماً وقيل أن الوليد انفق على  
مسجد دمشق ما لا يحصى عدداً حتى روى أن عمر بن عبد  
العويز لما آل الامر اليه امر ان ينزع جميع ما في مسجد

مستقبلاً لو لم يدخل شيء بالكليّة فقال لهم الوليد ما انفقت  
في عمارة هذا المعبد درهماً واحداً من بيت المال وإنما هذا من  
مالى ففرح الناس ودعوا للخليفة وانصرفوا شاكرين داعين فقال  
لهم الوليد يا اهل دمشق أنكم تفخرون بارع بهوائكم ومالككم  
وفاكهتكم وحمائمكم فاحببت أن يكون مسجدكم الخامس  
[In Cod. legitur فسيفساء, ut p. ٥ exaratum est. Vulgo scribitur فسيفسأ, quae vox, orta ex Graeco ψῑφος, opus designat ex lapillis varii coloris artificiose compositum et affabre factum. De hac voce vid. QUATREM. l. l. p. 271 in not., REINAUD in Journ. Asiat. 1842. Tom. XIII, p. 344, et خلاص in v. مراد الاطلاع]

a) In Cod. هذى. b) Cod. نكتب. — Sequentia sumta sunt ex Sur. XXI, 79. c) Sic legatur pro يَزَع, ut in Cod. In Cod. 1516 Fol. 3 v. lin. 6 a fine hac de re seqq. leguntur, quae a verbis قال ورؤى نظر عمر الخ بالاسناد الى الوليد بن مسلم قال حدثنا محمد بن مهاجر قال حدثنى ابو عمرو بن مهاجر الانصارى قال نظر عمر

دمشق من رُحْلِهِ وَنَحْلِهِ وَخُرْفِهِ وَمَادْخَالِ ذَلِكَ فِي بَيْتِ

أَبْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى مَسْجِدِ دِمَشْقَ فَقَالَ أَنَّى لَارَى أَمْوَالًا  
أُنْفَقْتُ فِي غَيْرِ حَقِّهَا فَأَنَا اسْتَدْرَكْتُ مِنْهَا مَا اسْتَدْرَكْتُ فَرَدَّه  
(فَارَدَّه ١) إِلَى بَيْتِ الْمَالِ أُنْتَرَعُ هَذِهِ السَّلَاسِلُ وَاجْعَلْ مَكَانَهَا حَبَالًا  
وَاقْلَعْ هَذِهِ الْفَسِيفَسَاءَ وَاجْعَلْ مَكَانَهَا طِينًا وَاقْلَعْ هَذَا الرُّخَامَ  
وَاصْبِرْ مَكَانَهُ جِصًّا فَبَلَغَ ذَلِكَ أَهْلَ دِمَشْقَ فَخَرَجُوا إِلَيْهِ وَدَخَلُوا  
عَلَيْهِ وَمَعَهُمْ فَتَى مِنْ وَلَدِ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَشِيرِيِّ (الْقَسْرِيُّ ١)  
وَكَانَتْ أُمُّ الْفَتَى نَصْرَانِيَّةً فَقَالَ لَهُ يَاصْبِرُ الْمُؤْمِنِينَ مَا هَذَا الَّذِي  
بَلَّغْنَا أَنَّكَ هَمِمْتَ بِهِ مِنْ مَسْجِدِنَا قَالَ رَأَيْتُ أَمْوَالًا أُنْفَقْتُ فِي غَيْرِ  
حَقِّهَا فَأَنَا اسْتَدْرَكْتُ مِنْهَا مَا اسْتَدْرَكْتُ فَارَدَّه إِلَى بَيْتِ الْمَالِ أُنْتَرَعُ  
هَذِهِ السَّلَاسِلُ الذَّهَبَ وَاجْعَلْ مَكَانَهَا حَبَالًا وَأَنْتَرَعُ هَذِهِ الْفَسِيفَسَاءَ  
وَاجْعَلْ مَكَانَهَا طِينًا وَأَنْتَرَعُ هَذَا الرُّخَامَ وَاجْعَلْ مَكَانَهُ جِصًّا فَقَالَ  
لَهُ الْفَتَى الْقَشِيرِيُّ (الْقَسْرِيُّ ١) لَا وَاللَّهِ مَا جَعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ لَكَ  
يَاصْبِرُ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ فَلِمَنْ جَعَلَهُ لِمِثْلِكَ الْكَافِرَةِ فَقَالَ يَاصْبِرُ الْمُؤْمِنِينَ  
أَنْ كَانَتْ كَافِرَةٌ فَقَدْ وَلَدَتْ مُسْلِمًا مُؤْمِنًا مُغَازِيًا مُجَاهِدًا قَالَ  
فَلِمَ تَقُولُ مَا جَعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ لَكَ فَقَالَ لَا نَا كُنَّا مَعَاشِرَ أَهْلِ الشَّامِ  
نَغْزُو (نَغْزُو ١) بِلَادَ الرُّومِ فَتَجْعَلُ عَلَيَّ أَحَدَنَا مَدًّا مِنْ فَسِيفَسَاءَ  
تَجِيُّ بِهِ وَنَرَا عَا مِنْ رُخَامٍ أَوْ أَقْلَ مِنْ ذَلِكَ أَوْ أَكْثَرَ عَلَى قَدَرِ  
حَالِهِ فَيَحْبِلُهُ وَيُكْتَرَى عَلَيْهِ إِلَى دِمَشْقَ ۝

قَالَ فَبَيْنَمَا عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَلَى ذَلِكَ إِذَا قَبْلَ رَسُولٍ لَصَاحِبِ  
الرُّومِ فِي عَشْرَةِ مِنْ تَجَارِ الْمَلِكِ فَوَقَفُوا عَلَى بَابِ الْبَرِيدِ يَرِيدُونَ  
عَمْرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَظَنَرُ رُئُوسُهُمْ إِلَى صَحْنِ الْجَمَاعِ فَقَالَ أَيْ  
شَيْءَ هَذَا قَالُوا بَنَتْهُ الْعَرَبُ يَتَعَبَّدُونَ فِيهِ ۝ قَالَ فَدَخَلُوا مِنْ

سأل المسلمين وقال أن هذا سرٌّ فاجتمع الناس اليه • وقالوا  
يا امير المؤمنين آتِنا الوليد: برَّجع اعطياننا تسع سلبين ونحسن  
خمسة واربعون ألفًا واستعطي اخواننا من اهل الشام وسبلنا ما  
فيه من رخام ونحاس على دوابنا من ارض الروم وقد انفق فيه  
الوليد نفقات لا يدرى ما هي فقال لهم عمر انه يلهى المُصلَّى  
وبشغله من صلواته • فقيل انه دخل اليه بعض البطاركة بعد  
ان اثن: له في: المدخول فلما رآه غشى عليه وقال والله ما بعمر مثل  
هذا الا امة يملكون فقال عمر اذا كان يُغيظ الكفار فدعوه •  
وحتى سنة ٩١ انهدم جدار قبر رسول الله صلعم الشرفى فبنى  
عمر بن عبد العزيز الجدار ثم • حفر على بيت رسول الله صلعم  
بجدار آخر ستره به وقال ان حدث فى البيت حدث آخر كان  
هذا سترًا له فهو عليه الى اليوم •

بالب البريد معهم رئيسهم فاخذوا مع الابواب حتى اذا صاروا  
حذاء ابواب القبة رفعوا رؤوسهم فلما نظر رئيسهم الى القبة خرّ  
مغشيًا عليه فقالوا له ويلك ما لك صحبتنا من بلاد الروم فما  
انكرناك فما الذى عرض لك حين دخلت هذا المسجد قال  
لانا معاصر الروم نتحدث ان بقاء العرب قليل فلما رايت ما بينوه  
علمت ان لهم مدة سيبلغونها وان امرهم جائز فلذلك اصابتى ما  
اصابتى • فلما قدموا على عمر بن عبد العزيز اخبروه بما سمعوا  
منه فقال عمر اتى ارى مسجد دمشق غيبًا على الكفار وترك  
ما كان هم به فى امره •

a) In Cod. legitur بيا معشر اهل دمشق. b) Vid. supra in not. penultima.

c) Forma II verbi حظر (circumsepsit) desideratur in FABR. Lexico.

وفي سنة ٩٠ فتح محمد بن مروان الباب وحصونه، وفيها فتح الحجاج بن يوسف الثقفي بخرا<sup>a</sup>، وفيها أقام الحج للناس الوليد بن عبد الملك فلما وصل الوليد إلى المدينة دخل المسجد لينظر إلى بناءه، فأخرج الناس فما بقي فيه أحد وبقي سعيد بن المسيب<sup>b</sup> ما تجرّى أحد من الحرس أن يخرجوه وهو في<sup>c</sup> مصلاته وعليه أثواب رثة فقيل له لو قتلت فسلمت على أمير المؤمنين فقال لا والله لا أقوم إليه قال عمر بن عبد العزيز فجعلت أعدى بالوليد في نواحي المسجد رجلاً أن لا يرى سعيداً حتى يقوم فجاءت من الوليد نظرة إلى القبلة فقال من ذلك الجالس أهو الشيخ سعيد بن المسيب فجعل عمر يقول نعم يا أمير المؤمنين هو شيخ ضعيف البصر لو علم بمكانك لقام وسلم عليك فقال الوليد قد علمت بحاله ونحسن نائيته ونسلم عليه قال فدار في المسجد حتى وقف على القبر ثم أقبل حتى وقف على سعيد بن المسيب فقال كيف أنت أيها الشيخ قال فوالله ما تحركت سعيد ولا قام وقال بخير حال<sup>d</sup> والحمد لله

a) Vid. WZL I. I, p. 350—503. Ante الحجاج alia manus in Cod. inseruit. b) De seqq. vid. WZL I. I, p. 480 et 481. Cod. تجرّى pro تجرّى. Nimirum in hoc Codice, et a nostro, ut videtur, Auctore verba, quorum ultima est Hamza, recentiorum more in verba ultimā semivocali mutantur. c) De hac voce vid. cl. Dozy, *Recherches sur l'histoire de l'Espagne* I, p. 398. Designatur parvum tapetum, in quo Moslimi preces peragunt. d) [In marg. Cod. haec adduntur: فكيف حالك يا أمير المؤمنين فقال الوليد بخير] quas tamen frigent, et sine dubio omittenda sunt. Varie haec narrantur. De his vid. etiam Ibn Qot. p. ٢٢١<sup>١٣</sup> et ٢٧٣<sup>١٣</sup> I. 2, An-nawāwī p. ٢٨٣<sup>١٣</sup>, et WZL I. I, I, p. 549. J.]

ثم انصرف وهو يقول يا عمر هذا بَقِيَّةُ الناس فقال عمر أَجَلُ يَامِيرُ  
المومنين \*

قال وقسم الوليد في المدينة رفيقاً كثيراً بين الناس وامسوا  
وأثنية من ذهب وفضة وخطب الناس في المدينة يوم الجمعة  
وصلى بهم قال اسحاق بن يحيى رايت الوليد يخطب على  
منبر رسول الله صلعم يوم الجمعة علم حج وقد صف جند صقيين  
من المنبر الى جدار مؤخر المساجد بين ايديهم وفي ايديهم  
الحراب \* وعُد الحديد على العواتق قال وطلع في دُرَاعَة  
وَقَلَنَسَوَ ما عليه رداء فصعد المنبر وسلم على الناس ثم جلس  
وَأَذَنُ الْمُؤَذِّنِ وسكتوا فخطب خطبته الاولى وهو جالس ثم قام  
فخطب الثانية قائماً قال اسحاق فلفيت رجاء بن حيوة زاهد  
بنى أُمَيَّةَ وهو معه فقلت ه هكذا تصنعون في خطبكم قال نعم  
وهكذا صنع معاوية وهكذا صنع عبد الملك قال وهكذا كان  
يخطب عثمان فقلت والله ما خطب عثمان ألا قائماً إلا أن رجاء  
ابن حيوة روى لهم هذا فاخذوا به ولما قدم الوليد بن عبد  
الملك المدينة ارسل رجاء بن حيوة الى سعيد بن المسيب رضى  
يسأله عن خطبة رسول الله صلعم في الحج فقال سعيد رضى  
يخطب قبل النَّوْزَةِ يوم بمكة بعد الظُّهر وبوم عَرَفَةَ حين يرتفع  
النهار والغد من يوم النحر يمتنى قبل الظُّهر فهذه حُطْبُ النَّبِيِّ

a) [Intelliguntur clavae ferreae, quas in humeris gerebant. Vid. HAMAK. in Ann. ad فتوح مصر, p. 89, ubi pro عَمَدٌ lege عُمَدٌ, aut حُمَدٌ J.] b) In Cod. عكنى. Hicce Ragā 'Ibn 'Ilaḡāt Soleimano postea persuasit, ut successorem constitueret Omarum. Vid. WHIL l. l. I, p. 574 et seqq. c) In Cod. pro النهار, in marg. scribitur الشمس.



صلعم وخطب أبى بكر رضى وخطب عمر رضى

وفى سنة ١١ اقام للناس الحج مسكنة بن عبد الملك، وفيها عزل عمر بن عبد العزيز عن المدينة، وفيها كانت زلزلة عظيمة بالشام فهدمت انطاكية جميعها، وفيها فتح محمد بن القاسم ارض الهند، وقيل فتحها محمد بن العباس، وفيها مات سعيد بن المسيب وكان يقول ولدت لستين من خلافة عمر بن الخطاب رضى وكان من فقهاء اهل المدينة مع القدر العظيم والورع ونزاهة النفس وكان زوج بنت ابى هريرة رضى وجالس ابن عباس وسعد بن ابى وقاص ودخل على ازواج رسول الله صلعم وكان المقدم فى الفتوى وفتية الفقهاء، حتى واصحاب رسول الله صلعم احياء، وفيها مات سليمان بن يسار مولى ميمونة وكان من المحدثين، وفيها مات عروة بن الزبير بن العوام وكان من المحدثين، وهذه تسمى سنة انقضاء لكثرة من مات فيها من الفقهاء، وفيها مات علي بن الحسين بن علي بن ابى طالب رضى الله عنهم اجمعين بالمدينة ودفن بالبيقع وهو ابن ثمانى وخمسين سنة، قال وكان الوليد لحانا ولكن يوما

a) Vid. WEIL l. I, p. 505. b) De Abū-Horair, uno ex Sociis Prophetas, vid. Ibn-Qut. p. 171 et seq., فتوح مصر, p. 45 l. 3 a f., p. 85 l. 4 a f., p. 98 l. 2, et HANAK. in Ann. p. 27, et p. 97; porro WEIL Mo. p. 430 et seq. De Ibn-Abbāso conf. HANAK. l. I. p. 26 et seq., p. 138 et 178, ac de Sa'd Ibn Abi-Waqqāq, idem p. 42 et seq., et 124.

c) In Cod. primum سى, dein mutatum in حى; porro pro احياء, احياء. d) [Aliud hujus rei exemplum affert Abū'l-fed, Ann. Musl. I, p. 432. J.]

فلحقن بلحنه نعو من عشرة \* آلاف وذلك انه نادى برجل فى  
موكبه وكان قد ارسله يستدعى رجلاً فناداه وراؤك فنادى  
اهل العسكر جميعاً وراؤك \* وقال الوليد يوماً كان ابي يقول  
الحجاج جلده ما بين عينى وانا اقول الحجاج جامدة وجهى،  
وقيل ان الحجاج خرج يوماً من ايامه فسمع صرخة شديدة فقال  
ما هذا فقيل له اهل السجون يصيحون ويقولون قد قتلنا  
الحر \* فقال قتلوا لهم اخسأوا فيها ولا تكلمون ولم يصل جمعة  
بعدها \* وفى ايام الوليد كان الطاعون الجارف بالبصرة فيقال  
انه مات فى ثلاثة ايام ثلاثمائة الف \*

وفى سنة ٥٠ ارسل خالد بن عبد الله القسرى من مكة سعيد  
ابن جبير الى الحجاج وكان مستخفياً بمكة فلما وصل الى  
الحجاج قال \* لعن الله ابن النصرانية يعنى خالد بن القسرى

a) In Cod. ألف. [Seqq. sic explicat Doxr: miserat Al-walid aliquem, qui alium adducaret; sed eo, quem arcassiverat, conspecto, Al-walid ei, quem miserat, acclamat وراؤك, pro وراؤك, id est: «tergo (is est, quem quaero)! Vox autem وراؤك, formula est militaris, quam milites ideo hic repetant. Designat retrorsum! Vid. BERCEUX, *Guide français-arabe vulgaire*, in voce *arrière* (en). J.] b) In Cod. فقييل. c) [Sequuntur verba non Sa'idi, ut, si haec grammaticae consideras, primo obtutu conjiceret, sed Al-haggagi, ut nexus docet, ac recte vidit Doxr. Hic ergo pro اترانى, ut in Cod. legitur, substituens ايرانى, ac statuens Al-haggagum, Kalido offensum fuisse, quia Saddam ipsi misisset, sequentia sic reddit: *exsecratur Deus filium feminae Christianae!* (mittit ad me istum Sa'idum, quare si abstinuisset, melius sane egisset). *Putetne* (adeone iners ac stolidus est, ut putet), *me nescivisse*, *ubi Sa'id Meccae moraretur?* Aliam traditionem refert WIEL I. I. I, p. 495. — De *Matre Kalidi* vid. Ibn-Qut. p. ٢٠٣, ubi hic recte vocatur القسرى; perperam vero p. ١٣١ القشبرى,

أُيرأني ما كنتُ أعرف مكانه والبيت الذي كان فيه بمكة ثم أقبل  
الحجاج على سعيد بن جبّير فقال يا سعيد ما أخرجك مع  
عدو الرحمان قال أصلح الله الأمير البيعة على أنما أنا  
رجل من المسلمين يُصيب مرة ويُخطئ أخرى قال قطابت نفس  
الحجاج وانطلق وجهه حتى رجا الناس أنه يتخلّص من  
الحجاج ثم جاره الكلام وعاد فسأله فقال ما أخرجك على مع  
«عُدِّي الرحمان فقال أنما كانت له في عنقي بيعة قال  
فغضب الحجاج وانتفخ وقال يا سعيد ألم أقدم مكة وقتلتُ عبد  
الله بن الزُبَيْر ثم أخذتُ أهل مكة وأخذتُ بيعتك لامير المؤمنين  
عبد الملك بن مروان قال بلى قال ثم قدمْتُ الكوفة واليا على  
العراق فجددتُ لامير المؤمنين البيعة وأخذتُ بيعتك ثانية قال  
فنكثتُ لامير المؤمنين بيعتين ووفيتُ بواحدة لابن الحياك يا  
حَرَسَى أضربا عنقه فضربت عنقه فالتبس عَقْلُ الحجاج مكانه فجعل  
يقول قِيُونُنا قِيُونُنا فظنَّ أنه يعنى القيود التي في رجل سعيد  
ابن جبّير فظنّوا رجليّه من انصاف سائقيّه واخذوا القيود، قال ولما  
قتله ندّ راسه وهو يقول لا إله إلا الله قال «توسوس الحجاج

De Saïdo, partes sequente *Abdo'r-raḥmāni 'Ibn Moḥammad Ibn 'Al-'Aṣat* in bello, adversus *Al-haggāgum* gesto, vid. WEIL I l. I, p. 450—462; porro de eo loquitur *Abn'l-mah.* I l, p. ٢٥٣ et ٢٨٠. De fabulā, quae mox de capite ejus *amputato et loquente*, narratur, conf. *Ibn-Qut.* p ٢٢٧, et *An-nawāwī*, p. ٢٧١. J.]

a) [In marg., عبد عُدِّي عبد الرحمان; sed ut *Al-haggāg* supra voci عبد substituerat vocem عدو, ita hic ad contemptum augendum, utitur deminutivo. J.] b) Vid. WEIL I l. I, p. 424. c) Species II verbi توسوس a FREY. non notatur. [Occurrit etiam in *Noct. Arab.* I, p. 123 dictio فانه توسوس في ذاته, i. e. *secum mussitabat.* J.]

بعد قتل سعيد فكان اذا نلم يراه في النوم وكأته اخذ بمجامع ثوبه فيقول ما لي ولا بن جُبَيْر ثم مات الحجاج بعد خمسين يوماً من قتل سعيد بواسط في شهر رمضان سنة ١٥ وله ثلاث وخمسون سنة فكانت ولايته العراق عشرين سنة وتوفي وفي محاسنه خمسون ألف رجل وعشرون ألف امرأة بغير جرم وقتل مائة وثلاثين ألف رجل من المسلمين وكان استخلف في مرضه على حزب العراق والصلاة باهلها = يزيد بن ابي كَبْشَةَ وعلى الخراج يزيد بن ابي مُسْلِم فاترهما الوليد واقر جميع عماله وقيل ان الحجاج كان ابوه يُوْسُف وَلِي لعبد الملك بن مروان الولايات ومات ابوه يوسف والحجاج على المدينة فنعاه على المنبر وكان للحجاج اخ اسمه محمد ولده عبد الملك اليهم فلم يزل عليها حتى مات بها ولمحمد بن يوسف هذا اولاد منهم يوسف بن محمد ولده الوليد بن يزيد خلفه ومنهم عمر وكان تايها متكبِّراً فقال الوليد بن عبد الملك يوماً لَاشْعَبَ لَن اَصْحَكَتْ عَمْرَ فَلَكَ خَلْعَتِي فلم يزل يحادثه حتى اصحكه فاحذ خلعته الوليد، واما الحجاج بن يوسف فكان يُكْنَى ابا محمد وكانت امه ام الوليد ابن يزيد بن عبد الملك وكان الحجاج اخفش دقيق الصوت واول ولاية وليها الحجاج = تَبَالَة فلما رآها احتقرها وانصرف فقيل في المثل = اَقْوَنُ مِنْ تَبَالَة على الحجاج، وقيل ولي شُرْكَة = اَبَانُ بن مروان وولده عبد الملك الحجاج ثلاث سنين ثم ولده

a) De eo vid. WIL. l. I, p. 503 nota 2, et Ibn-Qut. p. ١٨٣ in inf. et l. 4 a f., ac p. ٢, ٢ l. 4 a f. De filiis Jūsuf, ibid. p. ٢, ١. b) [De Al-asab Ibn Ġobair, mortuo anno ١55, vid. Abū'l-mahās. ad hunc annum. J.] c) Vid. Lex. Geogr. supra laud. in v. d) Conf. Fazr. Arab. Proverbia II, p. 892. e) De Abāno Ibn-Marwān vide Ibn-Qut. p. ١٨٠ l. 10, et p. ٢١١ l. 5.

العرابي وهو ابن ثلاث وثلاثين سنة فوليها عشرين سنة فاصلحتها  
ونكحها. قال ولما حضرت الحجاج الوفاء قال للمنجم عجل  
تري ملكنا يموت قال نعم ولست آياه لآتي اري ملكنا يسمى هـ كليباً  
قال انا والله كليب كالث امي تسميني كليباً ومات الحجاج  
بواسطة فدفن وعفي قبره وأجرى عليه الماء هـ

وكان الوليد محبوباً عند اهل الشام لأنه صاحب عبارة وفنا  
ب الصليح ووضع المنار في الطرقات واعطى المجذمين والخدم وقال  
لا تسألوا واعطى كل مفقد خادماً وكل ضرير قابلاً وفي أيامه  
بلغ قتيبة بن مسلم كائنق هـ وهي أول مدائن الصين واحداث  
الناس الابنية في أيامه والعبارات لأنه كان صاحب بناء وكان  
الناس اذا التقوا انما يسأل بعضهم بعضاً عن البناء والصليح وكان  
سليمان اخوه صاحب نكاح وطعام فكان الناس في أيام سليمان  
يسأل بعضهم بعضاً عن التزويج والجوارى فلما ولي عمر بن عبد  
العزير كان الرجل يلقي صاحبه فيقول ما وردك وكم تحفظ من  
القرآن ومتى تختتم وكم تصوم في الشهر هـ

ومات الوليد للنصف من جمادى الآخرة من سنة ٩٩ بدير مروان  
من غوطة دمشق ودفن بدمشق خارج الباب الصغير وهو

ا) [Cod. كليباً Ibn-Qut. p. ٢٠٠. ١. 6 a. f. et sic etiam dein-

de in Cod. J.] b) In Cod. legitur عبر الصليح c) Vid. Wurz

L. I. I, p. 503 et 504, atque in add. ad Tom. I in Tom. III, p. X. d) [Ea-

dem tradiderunt Az-tabari (vid. Wurz L. I. I, p. 573), Abū'l-mahas., alii.

e) Vid. Lex. Geogr. in voca. Perperam Abū'l-feda in Ann. Musl. I,

p. 432 ديس مروان memorat, ad quem locum conf. etiam Ratis in

ann. p. 109. J.] In Cod. Leyd. N. 1516 fol. 1 v. haec leguntur: وقوفى

يوم السبت نصف جمادى الآخرة سنة ٩٩ وقد بلغ من العمر

الوليد بن عبد الملك بن مروان وكانت ولايته تسع سنين وثمانين  
أشهر وكان أسمر جميلاً أفطس بوجهه أثر جدري وكان له سطوة  
شديدة ولا يتوقف إذا غضب وحج بالناس في سنة ٨٨ وحي سنة  
٩١ وفي سنة ٩٤ ، وكان نقش خاتمه يا وليد أتك ميثاً  
وكان مما أحدث الوليد المسجد الحرام ومسجد رسول الله  
صلعم ومسجد قبا ومسجد دمشق ومسجد مصر وحفر المياه  
في طريق مكة من الشام إلى مكة وهو أول من عمل البيمارستانات  
للمرضى في الاسلام وأول من أجرى على العميان والمرضى  
والمجذمين الأروى وأول من حمل طعناً إلى المساجد في شهر  
رمضان وأول من أخذ بالقلف ، وكان له أولاد جماعة منهم  
عبد العزيز ومروان وعتبسة ومحمد أمهم أم البنين بنت عبد العزيز  
أمها ليلى بنت سهيل بن حنظلة والعباس وكان أكبرهم به

سناً وأربعين سنة وكان آخر كلامه عند الموت سبحانه  
الله والحمد لله وصلى عليه عمر بن عبد العزيز ونفن بباب (بالباب ١)  
الصغير وقبره ظاهر معروف هناك يُزار ويُتبرك به ٥

a) [A verbis in Codice perperam nova in-  
choatur sectio. Bis, ergo, aut ter (si verba وتسعين وتسعين  
وفي سنة أربع وتسعين وتسعين in textum  
quae alia manus apposuit post وتسعين in textum  
sunt transferenda) Kahf iter sacrum peregit. De Al-Wahido paucis egit  
Abū'l-mah. I. 1, p. ٣٩. . J.] b) Von Hammer-Purgstall in Abhandl.

üb. die Siegel der Araber cet. p. 9, addit vocem مُحَاسِبٌ c) In  
margine Codicis legitur ثنى الاسلام. d) In Cod. أولاد. [Secundum  
Cod. 1516 fol. 1 v., 19; sec. Abū'l-fed. (Ann. Musl. I, p. 412), 18; ex  
Ibn-Qut. vero sententiā (p. ١٨٣), 14 filios procreavit. In duobus priori-  
bus locis nomina non memorantur; in posteriore de 4 tantum, 'Omaro,  
Bisro, Ibrāhimo et Al-Abbāso fit mentio. J.]

كان يُكنى الوليد ويزيد وإبراهيم ورافع ونبا ومرشد وصدق  
ومشور وممر ومسلمة وخالد وقمام وجري ويحيى ومنصور لأمهات  
أولاد شتى وأبو عبيدة أمه من ولد سيار الغزاري وكل من أبو  
عبيدة ضعيفا وكان يقول : الشَّعرَ فارسل إليه عِشامُ لَتَنِّ بلغني  
أنك قلتَ بيتًا لَأَحْلِفَنَّ ٥ جُمْتُكَ وفيه يقول الشاعر  
أبو عبيدة سراق الغزاريح

فلما كانت أيام ٥ أبي العباس نجبا إلى أخواله من فزارة  
فأخذ وقتل وأما إبراهيم بن الوليد فولى شهرا أو شهرين  
وسندكرة في موضعه أن شاء الله تعالى وأما يزيد بن الوليد  
فأثمه ولّى أيضا شهرا ومات وسيأتي خبره وقال المدائني وأبي يحيى  
ابن الوليد لحاجة خميص الكلابي من ولد ملعب وكان يشرب  
عنده فقال له : كم جلد الوليد أباه فسكت فأعاد عليه  
القول فقال له في أمك فامر به فألقى من فوق البيت ولم  
يُعقب وكان مسرورا سكا ٥ وكانت عنده ابنة الحجاج

[In Cod. البسيط. d) Metrum est. e) Cod. جمتك. f) Cod. السَّعر. a)

أي. Intelligitur أبو العباس الصفاق ut bene vidit Dozyrs, et quod  
praefero بني قو, ut primum ipse conjeceram. J.] e) [Ut locus expli-  
celur, ut monet Dozyrs, tum attendendum est ad varium sensum, quo  
verbum جلد hic sumitur (primum nempe Jahja eo intelligit flagellavit,  
deinde Kamiça, manu excitavit penem, ut semen ejiceret); tum etiam  
ad interrogationem et ellipsin, latentem in verbis في أمك; plene: pu-  
tasne: أمك كم جلد الوليد أبي في أمك (i. e. quoties Al-Walid [penem] mei  
patris [cunno] matris tuae adhibuit?) Sic ergo, dum Kamiça Al-Walidum  
impotentem declarat, et matrem Jahjae meretricem, atque ipsum Jahjam  
nothum, non mirum, hunc graviter iratum cum eo adeo crudeliter egisse, nec  
tamen eam ob causam poenis affectum esse. J.] f) In Cod. وكانت  
عنده ابنة.

وكان \* بَشْر من فتيانهم وكان رَوْح من غلمانهم وكان عمر

ابن الوليد من رجالهم وفيه يقول الْفَرَزْدَقُ

هَ الْيَكِبَ سَمَتَ يَابْنَ الْوَلِيدِ رِكَابَنَا وَرُكْبَانُهَا كَانُوا أَجَلٌ وَأَجَهْدُهُ

إِلَى عُمَرَ أَقْبَلْنَ مُعْتَمِدًا بِهِ فَنَعْمَ مُنْزَعُ الرَّكْبِ حِينَ تَعَمَّدَا

فَلَمْ تَنْجِرِ إِلَّا كُنْتَ فِي الْخَيْرِ سَابِقًا وَلَا حُدَّتْ إِلَّا كُنْتَ فِي الْعَوْدِ أَحَدًا

وكان لعمر بن الوليد ستون ابنًا يركبون معه أنا ركب وكان

يقال له فَخْل آل مروان وكان أبو بكر بن الوليد ماضيًا قال

يَوْمًا لِرَجُلٍ مِنْ كَلْبٍ مَا أَحْسَنَ الْغُرَّةَ الَّتِي فِي فَرْسِكَ قال وكان

العباس بن الوليد فارسهم وله يقول الْفَرَزْدَقُ

• إِنَّ أَبَا الْحَارِثِ الْعَبَّاسَ تَلُمْلُهُ مِثْلُ الشَّمَالِ الَّذِي لَا يُخْلِفُ الْمَطَرُ

وله يقول جرير

إِنَّ النَّدَى حَالَفَ الْعَبَّاسَ أَنْ لَهُ، بَيْتُ الْمَكَارِمِ يَنْبِي جِدَّهُ صُعْدًا

فَوَلَدَ الْعَبَّاسَ الْمُؤَمَّلَ وَالْحَارِثَ امْتَهَا بِنْتُ \* قَطْرِىَ بْنِ الْفُجَاءِ

وكان محمد بن الوليد سخيا وكان يقول أَنَّى لِأَحِبِّ أَنْ

أَسْأَلَ وَلَدَ عَقِبٍ \*

a) [In Cod. perperam بَشْر Hic ab Ibn-Qot. l. 1. p. ١٧<sup>١</sup> l. 6 vocatur  
عالم بنى الوليد Collato tamen nostro loco, ibi videtur legendum esse  
غلام, quae vox ut قَتَّى et خَادِمٌ de sociis cohortis praetorianae,  
et de famulis aulicis (pages), atque interdum de eunuchis, usitatur; vid.  
Dozy Rech. sur l'hist. de l'Esp. I, p. 206, 207, 210, et von HARNER-PUR-  
STALL in Z. A. 1849 Janv., p. 1 et seqq. Notio, primo loco designata, hic in  
censura venit. Ex dictis autem de 'Omaro 'Al-Wahidi filio, efficitur eam  
cohortem non equitatu tantum, sed et pedibus constituisse. J.] b) Me-  
trum est الطويل. c) Hic et seq. versus est metri الميسيط. d) Sic  
Wüstenf. in ed. Ibn-Qot., p. ٢١. . In Cod. فُضْرَى.



كتاب الوليد، \* قرّة بن شريك وقبيصة بن ذؤيب ثم الصّحاح  
ابن رميل ثم يزيد بن عدى بن عبد الله بن بلال حاجب  
خالد مولا ثم سعيد مولا \*

الخوارج في أيام الوليد بن عبد الملك منهم زياد الأعسم  
قال المدائني كان زياد الأعسم من بني عصير عوف بن محمد  
ابن عبد القيس ويقال كان مولى لهم وكان يرى رأى الأزارقة  
فلما قدم داوود بن النعمان البصرة للتجهز قال لأصحابه أريد  
أشتري \* غلالة تكون تحت برعى أجعلها كفنا فأتى سوي  
الزيادي فقال من عنده غلالة رقيقة فقال له زياد الأعسم وهو لا يعرفه  
وطن أنه بعض فتيان البصرة وكان داوود جميلاً فقال يا فتى  
عندي غلالة فإن شئت أن أبيعك أيها \* أرى من ذنبيك فعلت  
فلم يكلمه داوود ومضى فقال رجل لزياد تعرف هذا قال لا قال هذا  
داوود فاتبعه زياد فاعتذر إليه وواعده مكاناً يلقاه فيه فالتقيا من  
شد فكلمه داوود فاجاب داوود ورجع عن رايه فأتى المسجد الذي  
يصلّى فيه بالأزارقة من أصحابه فاخرجوه وخرج الأعسم في جماعة  
فيقال أن ابن رباط خرج اليهم فقتلهم وقال الأعسم حين خرج  
لهم أييأتنا أولها

a) De Qorra Ibn Šarik conf. Abū'l-Mahās. I. I, p. ٧١, ١٢١ et seqq.

b) De his haec tradit Muh. Ibn-Habīb ex ed. Wüstenf. p. ١٣١ et seq. :

وفى عبد القيس عَصْر بن عَوْف بن عمرو بن عَوْف بن جَدِيمة.

De الأزارقة conf. As-sahristāni ex ed. CUAZ. I, p. ٨١, ٨١ et seq. c) De

veste غلالة vid. cl. Dozy, *Dict. des noms des vêtements chez les Arabes*,

p. 319 et seqq.; et de كَفَنٌ, *amiculum ferale*, s. *pannus*, quo corpus

mortuum involuitur, HAMAX. ad فُتُوح مصر, p. 188. d) [In Cod.

لهم أييأتنا أولها] Verba, ut in textu leguntur, emendavit Dozy, s,

« تَعَاثَبْنِي عَرَسِي عَلَى أَنْ أُطِيعَهَا وَقَبِلَ سُلَيْمَى مَا عَصَيْتُ الْقَوَائِيَا  
فَكَفَى سُلَيْمَى وَأَتْرَكَى اللَّوَمَ أَنْتَى أَرَى فِتْنَةً صَمَاءَ تُبْدِي الْمَخَارِيَا

أمر الهيصم بن جابر خميس، المدائني قال طلب الحجاج  
الهيصم بن جابر فهرب إلى المدينة فطول شعره ولعب  
بالحمام واختصب فلم يعرفه بها أحد وطلبه الحجاج  
وسأل عنه فاعياه وجونه فبلغ الوليد بن عبد الملك أنه  
بالمدينة فكتب إلى عثمان بن حيان فيه وصف له صفته  
وجلاه فقرأ عثمان الكتاب على الناس والهيصم جالس فنظر  
إليه رجل على جنبه فقال لصاحب الصفة ما أنا بمخليك فقال  
إن فعلت أثمت واقتربت ذنبا عظيما فقبض عليه وأتى به عثمان  
ابن حيان فاقر أنه الهيصم فاعجبه ما رأى منه فحبسه وكتب  
إلى الوليد بوجده أنه كان عثمان بن حيان يرسل إليه في كل  
ليلة فيسأله وكان معجبا به فاتاه كتاب الوليد أن اقطع يده  
وجله واقتله بعد ذلك فقال له عثمان بن حيان أعهد فقد كتب  
إلى في قتلك أمير المؤمنين فقال جميعا أم متفرقا قال متفرقا قال

sic vertens: *si vis ut tibi vendam hanc (Gildam), quae tenuior est tuo*  
*دَنِي، faciam.* Zijād nempe, quod D. addit, *Dāndum Eunucho* esse  
suspiciatur, quo sensu vox دَنِي saepe occurrit (vidd. supra dicta p. 19 n. a).  
Deinde دَنِي appellatur scrotum, *in quo testiculi desiderantur*, ut appa-  
ret ex REISKY explanatione vocis دَوَانِي, quam FARR. in Lexico tradit:  
*tenerae et molliculae partes (cutis) propendulae.*

a) Metrum est الطوبل. b) Vid. WZEL L. I, p. 495 et seq. c) In  
Cod. إلى.

أَنَا لَكَ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ وَأَوْصَى بِبَنِيهِ لَهْ أَنْ تُرَدَّ إِلَى أَهْلِهِ وَأَنْفَذَ فِيهِ أَمْرَ الْوَلِيدِ فَمَرَّ بِهِ رَجُلٌ حِينَ قَطَعُوا يَدَهُ وَرَجَلَهُ فَشْتَمَهُ فَقَالَ لَهُ الْهَيْصَمُ أَنْ كُنْتُ مِنْ هُذَيْلٍ فَلْتَهُمْ أَسْوَأُ قَوْمٍ أَحْلَامًا وَأَنْ كُنْتُ مِنَ الْعَاجِمِ فَلْتَكِ بِيْرِي وَفَرَّ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ فَقَالَ اصْبِرْ يَا هُبَيْسُ فَقَالَ لَمَّا لُتِيَ أَمُوتَ بِالصَّبْرِ لِحَبِيبٍ عَظِيمٍ حَسَنُ الْقَدَمِ فِي الْإِسْلَامِ قُلْ كَانَ بَرَّاسُ الْفَنَوَى يُضْرَبُ لِعَصَايِ الْخَوَارِجِ بَيْنَ يَدَيِ الْحَبْجَلِ ❖

### خِلاَفَةُ سَلِيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ

هُوَ أَبُو أَيُّوبَ سَلِيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ أُمُّهُ وَلاَدَةُ أُمِّ أَخِيهِ بُوَيْعٍ لَهُ يَوْمَ السَّبْتِ النِّصْفُ مِنْ جُمَادَى الْآخِرَةِ سَنَةِ ١٩ وَجَاءَتْ سَلِيْمَانَ الْبَيْعَةُ وَهُوَ بِالسَّرَّةِ وَكَانَ سَلِيْمَانُ اسْتَخَى بَنِي أُمَيَّةَ بِالْإِسْنَارِ وَالْدَرَّهَمِ ثُمَّ هَمَّ سَلِيْمَانُ فِي إِصْلَاحِ مَا أَفْسَدَهُ الْحَبْجَلُ وَكَانَ قَدْ سَتَمَ النَّاسَ وَلايَةَ الْوَلِيدِ وَأَسْرَفَ الْحَبْجَلُ فِي الظُّلْمِ وَالْقَتْلِ وَالتَّعَدَّى وَالْعُسْفِ وَسَجَنَ النَّاسَ فِي الْعَبُوسِ وَكَانَ قَدْ أَجْدَبَتِ الْأَرْضُ وَأُمْسَكَ الْقَطَرُ فَاحْسَنَ سَلِيْمَانُ السَّيْرَةَ وَالْمَطَالِمَ وَفَكَ الْأَسْرَى وَرَدَّ الْمُنْفِيِّينَ وَاسْتَخْلَفَ عَمْرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَكَانَ يُقَالُ عَنْ سَلِيْمَانَ أَنَّهُ فَتَحَ بِخَيْرٍ وَخَتَمَ بِخَيْرٍ فَسُمِيَ مُفْتَاخَ الْخَيْرِ ❖

e) Vid. WEIL l. l. I, p. 577 et seq.

ولما سمع قتيبة بن مسلم أمر خراسان بموت الوليد وخلافة  
 أخيه سليمان خاف من سليمان وسبب ذلك أن عهد الملك بن  
 مروان عهد إلى ابنه الوليد ثم إلى ابنه سليمان من بعد الوليد  
 فلما ولي الوليد أمر جماعة امرأ الاطراف بخلع أخيه سليمان  
 فممن أجاب إلى ذلك قتيبة بن مسلم الباهلي فلما ولي سليمان  
 خاله قتيبة واشفق أن يولى يزيد بن المهلب لمودة كانت بين  
 يزيد وبين سليمان فكتب قتيبة بن مسلم إلى سليمان يهتبه  
 بالخلافة ويعزبه عن أخيه الوليد ويعرفه بلكه بخراسان وفتوحه  
 وطاعته لعبد الملك والوليد وأنه على مثل ذلك من الطاعة  
 والنصيحة أن لم يعزله عن خراسان ثم كتب كتاباً آخر يعرفه  
 فيه مدح فتوحه ونكايته وعظم قدره عند ملوك العجم وهيبته  
 في صدورهم وصد صوتهم فيهم ويذم المهلب وآل المهلب ويحلف  
 بالله أن يستعمل يزيد بن المهلب على خراسان ليخلعته ثم  
 كتب كتاباً ثالثاً فيه خلعه • ويحث بالكتب الثلاثة مع رجل من  
 باهلة وقال له ادفع إليه هذا الكتاب فان قرأه وانفاه إليه فادفع  
 إليه هذا الكتاب وإن قرأ الأول ولم يدفعه إلى يزيد فاحبس  
 الكتابين الآخرين فقدم رسول قتيبة ودخل على سليمان وعنده  
 يزيد بن المهلب فدفع إليه الكتاب الأول فقرأه والقاء إلى يزيد بن  
 المهلب فدفع إليه الرسول الكتاب الآخر فقرأه ثم رمى به إلى يزيد  
 فأعطاه الثالث فتمعر لونه ثم أمسكه بيده ثم أمر رسول قتيبة أن  
 ينزل في دار الصيافة فلما أمسى دعا به سليمان فأعطاه صرة فيها  
 ذخائر وقال هذه جائزتك وهذا عهد صاحبك على خراسان فسر  
 وهذا رسولي معك بعهد • فخرج الباهلي والرسول فلما كانا بحلوان

يلقاهما الناس بخلع قتيبة واضطراب فدفع الرسول العهد الى رسول قتيبة ورجع وأما قتيبة فأثقه بعد انفاذه الكتب الى سليمان استشار أخوته في خلع سليمان فإشار عليه أخوه عبد الرحمان بذلك وقال له أئذ الناس الى خلعه فلن يختلف عليك رجلان فخلع سليمان ودعا الناس الى خلعه بعد ان خطبهم ووعدهم ومنهاهم فلم يجبه أحد فغضب وقال لا أعز الله من نصرتم يا اهل السافلة ولا أقول العالية ثم تناول الناس قبيلة قبيلة ثم نزل فغضب الناس من شتم قتيبة واجتمعوا على خلافه وكرهوا خلع سليمان واجتمع رأيهم على ان يجعلوا هذه الرياسة في تميم فاتوا وكيع بن ابى الأسود فبايعوه على ذلك بخراسان من جميع القبائل نحوًا من خمسين ألفًا ومن الموالى سبعة آلاف وقيل لقتيبة ان الناس يجتمعون الى وكيع ويبايعونه وانت نائم فدرس قتيبة الى وكيع رجلًا فبايعه سرًا فتبين لقتيبة امره فارسل اليه قتيبة يدعوه فتمارض واعتذر فقال قتيبة لصاحب شرطته انطلق الى وكيع فأنتنى به فان اتا فاضرب عنقه فسبغ الخبر الى وكيع فخرج وخرج معه الناس ونادى وكيع في الناس فخرج قتيبة واجتمع اليه جماعة فامر رجلًا فنادى انكركم الله والرحم فقال بعضهم انت قطعتها قال فنادى لكم العقبى فقال له محقر لا إله لنا الا الله أذا فقال وكيع لحسان التبطى وكان على الموالى ايس ما كنت وعدتني فمالت الاعاجم الى عسكر وكيع فكبر اصحابه وتهايج الناس فقتل قتيبة وقتل أخوه وسبعة من ولده وجماعة من اهل وبعث وكيع برأس قتيبة بن مسلم الى

a) De seqq. vid. WZIR L. I. I, p. 559 et seqq. b) [In Cod. مَحْفَر. Qām. مَحْفَر. ut N. P. affert. J.] c) In Cod. وتهاليج.

سليمان وتولى وكيع خراسان قتل رجل من العجم يا معشر العرب قتلتم قتيبة ووالله لو كان منا ثم مات فينا لجعلناه شهيداً ولحفظنا تابوته الى العشر نستفتح به اذا غرونا وقال: <sup>a</sup> الْأَصْبَهَنَدُ والله لو كان قتيبة في بلاد المغرب لكنت هيبته في قلوبنا ورتى الشعراء قتيبة فاكثروا وتولى سليمان بن عبد الملك يزيد بن المهلب العراق مكان الحجاج حربها وخراجها وصلوتها ففكر يزيد في نفسه وقال ان العراق قد اخرجها الحجاج وانا اليوم امة من رجاء اهل العراق ومتى قدمتها واخذت الناس بالخراج وعذبتهم عليه صرت كالـحجاج وأعيد عليهم مثل تلك السجون التي قد عافاهم الله تعالى منها ومتى لم آت سليمان بمثل ما جاء به الحجاج لم يقبل منى فاتى سليمان وقال له أدلك على رجل يصير بالخراج لتوليته اياه فتكون انت الذى تأخذه به قال نعم قال: صالح بن عبد الرحمان قال قد قبلنا رايك وولاه فاقبل، يزيد الى العراق ثم اقبل الى واسط ونزلها واتخذ يزيد الف خولن يطعم عليها الناس واشترى يزيد متاعاً وكتب به صكاً الى صالح فلم يقبله فرجعوا الى يزيد فاستدعى صالحاً وسأته عن ذلك فقال له صالح ان خرجك لا يفي به الخراج وقد انذنت اليك منذ ايام صكاً بمائة الف وعجلت لك ارزاق جندك وهذا شئ لا يرضى به امير المؤمنين في فلعلم يزيد انه قد اخطأ بمشورته بصالح ثم ان يزيد فكر في نفسه فلم ير له احسن من خراسان فدبر في الحيلة على سليمان فوجه ابن الاثم الى سليمان في

a) Persicum الْأَصْبَهَنَدُ, titulus principum Tabaristanensium. De eo vid. مرصد الاصلاح I, p. ٥١٠. In Cod. الْأَصْبَهَنَدُ b) Cod. من رجا c) De eo vid. WIL l.l. I, p. 561.

بعض حواشيجه وقال له يابن الاهتم ذير لي مع امير المومنين في  
خراسان قال ارسلني فانا آتيك بعهدك عليها وسار ابن الاهتم الى  
سليمان فلما قدم عليه وحادثه وسأله عن العراق وخراسان فقال  
يامير المومنين بخراسان ولدت فيها نشأت قال فاخبرني بخراسان  
قال يامير المومنين اعلم مني بمن تريد ان تولي فان ذكر امير  
المومنين احدا فرأى فيه هل يصلح ام لا فسمي سليمان رجلا من  
قريش فقال له ليس من رجال خراسان ثم عدد رجالا كان آخرهم  
وكيع بن ابي الاسود فقال يامير المومنين ما احدا اوجب شكرا  
ولا اعظم عندي يدا من وكيع لقد أدرك ثأري وشفاني من  
عدوي ولكن امير المومنين احب الي من وكيع لم يجتمع له  
قط ثلاثمائة عيال الا ه حدث نفسه بغدرة خلعت في الجماعة  
نبيه في الفتنة قال صدقت ويحك فمن لها قال رجل أعلمه ولم  
يسمه امير المومنين قال من هو قال يزيد بن المهلب قال ويحك  
ذاك بالعراق والمقام بها احب اليه من المقام بخراسان قال  
صدقت تكرفه انت على ذلك فيستخلف على العراق ويسير هو قال  
اكتب عهده على خراسان وانقله اليه فسار يزيد الى خراسان  
واستعمل على واسط الجراح بن عبد الله الحكمي وعلى البصرة  
عبد الله بن هلال وعلى الكوفة قشير بن حسان النهدي وقدم

a) Dicitio *hæc* نفسہ حدث، hic notat *spem concepit* (se flatter), de qua  
notione vid. cl. Dozy in Glossario ad *Al-Bayano'l-Magr.*, p. 8. [Quid  
sequens ويحك significet, Lexica non illustrant. WELLESZUS istud ex-  
plicuit, v. c. in KOSMGARTENII *Christ. Ar.*, p. 31 l. 12, verbis *audi amice!*  
qui sensus huic loco etiam satis convenit. Dozyus sic vertit: *vous avez*  
*raison, savez-vous, mon cher! J.*] b) Sic Lobbo'l-lob, ex ed. cl. VERN  
in v. Cod. الحاكمي. c) Cod. قشير.

يزيد ابنه مُخَلَّدًا الى خراسان بين يديه فقدم مُخَلَّدٌ وتلقاه  
الناس وترجلوا له وخرج وكيع فيمن خرج فاخذ مُخَلَّدًا وحبسه  
وعذبه قبل قدوم ابيه ولما قدم يزيد خراسان وبت بها عماله  
اجتهد في التدبير في اخذ جُرْجان فصار اليها ومع ثلاثون الفا  
واستخلف على خراسان مُخَلَّدًا ابنه وعلى سمرقند \* وكش  
ونسف ومُخَارًا ابنه معاوية واقبل حتى اتى جُرْجان ولم تكن  
يومئذ مدينةً انما هي جبال مُحِيطةٌ بها ابواب يقوم عليها  
الرجال فدخلها يزيد فلم يَرَهُ احدٌ فاصاب بها اموالا وكان  
صاحب جُرْجان يومئذ صول التركي لما سمع بما جرى يزيد اليه  
جبع امواله واهله واصحابه وخرج الى البَحِيرَةِ وبها جزيرة على  
\* خمسة فراسخ من جرجان وخرج يزيد الى البَحِيرَةِ واناخ على  
صول فحاصره وكان صول يخرج اليه في بعض الايام فيقاتله ثم  
يرجع الى حصنه حتى عاجز وانقطع عنه المواد فارسل الى  
يزيد يطلب الصلح فصالحه يزيد على نفسه وماله وثلاثمائة من  
اهل بيته وخاصته فخرج الى يزيد بماله وجماعته وقتل يزيد  
جماعة من الاثراك صبرا ولما فرغ يزيد من صول واخذ جرجان  
طمع في طبرستان ان يفتحها فدخل انيها وجعل على مقدمته  
عبد الله بن \* المعمر في اربعة آلاف ودخل يزيد بلاد الاصبيهند  
فراسله يطلب الصلح وان يخرج من طبرستان ولا يتوغلها \* فابى  
يزيد وارسل اخاه ابا عبيدة من وجه خالد بن يزيد من وجه

مراسد [Sic lege, sive وكش; nam utramque formam exhibet

لقب De voce صول Abū'l-mah. in loco mox edendo observat: الاطلاع. J.] De Jazdi expeditione vid. Weir l. l. I, p. 562 et seq. لملوك جرجان

b) In Cod. خمسين. c) Cod. المعمر. Weir pronunciat Moamir. d) Cod. فبا.



واقام يزيد معسكراً واستعجلش الاصبهيد باهل جيلان والديلم فاتوه  
والتقوا في سَفْح جبل فهزم المشركون واتبعهم المسلمون حتى  
انتهوا الى قِم الشَّعْب فدخل المسلمون وصعد المشركون فرموهم  
بالحجارة والنَّشَب فانهم المسلمون الى عسكر يزيد وركب  
بعضهم بعضاً وكفَّ المشركون عن اتباعهم وكتب الاصبهيد  
الى المرزبان « فيروز وهو باقضى بلاد جرجان مما يلي الساسان  
والمسلمون عارون في منازلهم فكبسهم وقتل المسلمون جميعهم  
في ليلة واصبح عبد الله بن معمر مقتولاً في اربعة آلاف من  
المسلمين ولم ينجُ واحدٌ منهم وقتل من اهل يزيد بن المهلب  
جماعة ففرغ يزيد على نفسه فارسل حيان النبطي الى الاصبهيد  
في الصلح فاصطلحا على ان يُؤْتَى الى يزيد في كل سنة  
خمسمائة الف دينار واربعمائة وقر زعفران او قيمته من العيين  
واربعمائة رجل على يد كل رجل جام فضة وثوب حرير وكسوة  
فانصرف يزيد عن طبرستان ثم ان يزيد بعد انصرافه ومصالحة  
الاصبهيد قصد المرزبان الذي اوقع باصحابه واهله فقتلهم لان  
يزيد بن المهلب كان مصالحاً لهذا المرزبان وكان بينهما عهد  
فنقضه المرزبان وفعل ما فعل لان المسلمين كانوا آمنين من جهته  
وبلغ المرزبان توجه يزيد فاجمع اصحابه وتخصص في غيصة حول  
مدينة لا يوصل اليها فاقام يزيد يحاصره سبعة اشهر لا يقدر على  
شيء فبينما هم كذلك ان خرج رجل من عسكر يزيد بن المهلب  
الى الصيد فارسل وعلاً في جبل فاتبعه فلم يزل يتبعه حتى  
اشرف به على عسكر العدو فرجع يريد اصحابه وخاف ان لا

a) [Vocatur in اطلاق، مرادى فيروزبان. Ibid. in v. omit-  
titor Art. J.] b) *Febri laborabant*, a sing. عارون. Cod.

يَهْتَدِي إِلَى الطَّرِيقِ إِذَا رَجَعَ فَاجْعَلْ يُخْرِقُ قَبْلَهُ وَحِمَامَتَهُ وَيَعْقِدُهُ  
عَلَى الشَّجَرِ عِلَامَاتٍ حَتَّى انْتَهَى إِلَى يَزِيدَ وَاخْبِرَهُ بِذَلِكَ فَاجْتَرَدَ  
لَهُ يَزِيدُ الرِّجَالَ وَرَكِبُوا الطَّرِيقَ فَلَمْ يَشْعُرْ بِهِمُ الْعَدُوُّ حَتَّى رَكِبُوا  
اِكْتِافَهُمْ بِالسِّيُوفِ وَرَكِبُوا وَأَقْبَلَ يَزِيدُ مِنَ الْبَابِ لَا يُرَآهُ لَهُ  
وَاحْتَوَى عَلَى الْأَمْوَالِ وَالْذِّخَائِرِ الَّتِي لَا تُحْصَى كَثْرَةً وَخَرَجَ مَنْ  
كَانَ فِي الْمَدِينَةِ مِنَ الْمُقَاتِلَةِ فَنَصَبَ لَهُمُ الْخَشَبَ عَنْ يَمِينِ  
الطَّرِيقِ وَيَسَارِهِ وَصَلَبَهُمْ أَرْبَعَةَ فَرَسَخٍ وَسَبَا أَهْلَهَا وَقَتَلَ الْمُسْلِمُونَ  
مِنْهُمْ مَلَكًا لَشَارَ أَخْوَانَهُمْ مَا سَدَّ الْوَادِي وَالطَّرِيقَ وَنَى يَزِيدَ مَدِينَةَ  
جُرْجَانَ وَلَمْ تَكُنْ يَوْمَئِذٍ مَدِينَةً وَأَمَّا كَانَتْ جَبَالًا وَكَتَبَ يَزِيدُ  
إِلَى سُلَيْمَانَ بِالْفَتْحِ وَعَظَّمَ ذَلِكَ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ فَتَحَ لَامِيرِ  
الْمُؤْمِنِينَ جُرْجَانَ وَطَبَرِسْتَانَ مَا أَعْيَا سَابُورَ ذَا الْأَكْتِافِ وَكَسَرِي  
قُبَابَ وَكَسَرِي ابْنَ عُرْمَزَ وَأَعْيَا عُمَرَ وَعِثْمَانَ وَمَنْ بَعْدَهُمَا مِنْ خُلَفَاءِ  
اللَّهِ تَعَالَى وَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّهُ قَدْ صَارَ عِنْدَهُ مِنْ خُمُسِ مَا آفَأَ اللَّهُ عَلَى  
الْمُسْلِمِينَ سِتَّةَ آلَافٍ دِينَارًا وَأَنَا حَامِلُ ذَلِكَ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ٥  
وَفِي سَنَةِ ٩٧ حَجَّ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ وَمَعَهُ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ  
الْعَزِيزِ رَضَةً وَفَرَسَ سُلَيْمَانُ لَأَهْلَ الْمَدِينَةِ أَرْبَعَةَ آلَافٍ فَرَسَ لِقُرَيْشٍ  
خَاصَّةً لَيْسَ فِيهِمْ حَلِيفٌ وَلَا مَوْلَى ٥ فَدَخَلَ جَمَاعَةً مِنْ قُرَيْشٍ عَلَى  
سُلَيْمَانَ وَقَالُوا إِنَّكَ قَدْ فَرَضْتَ لَنَا أَرْبَعَةَ آلَافٍ فَرَسَ لَا يَدْخُلُ  
مَعَنَا فِيهِمْ حَلِيفٌ وَلَا مَوْلَى وَقَدْ جَعَلْنَا ذَلِكَ لَهُمْ فَفَرَسَ سُلَيْمَانُ  
أَرْبَعَةَ آلَافٍ أُخْرَى ٥

٥ وَقِيلَ إِنَّ سُلَيْمَانَ لَمَّا وَلِيَ الْخِلَافَةَ حَدَّثَهُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ

a) Hanc pecuniae summam 'Omar II, Solaimāni successor a Jazīdo, quem in carcerem coniecerat, exegit. Vid. WZL L. I, p. 580 et seq. b) De his vid. el. Dozy in Introd. ad *Al-Bay.*, p. 16 et 17. c) De hac expeditione vid. WZL L. I, p. 565—571.

أن الخليفة الذي يفتح القسطنطينية اسمه اسم نبي ولم يكن  
 في ملوك بني أمية من اسمه اسم نبي غيره فطع فيها فاستعد  
 لذلك ولم يشك أنه الذي يلي ذلك فندب أخاه مسلمة وقطع  
 معه البعوث على اجناد الشام والجزيرة وجمع آلات الحرب للصيف  
 والشتاء والمجاليق والنقط وغير ذلك ثم عقد لمسلمة أخيه على  
 الجيش برأ وبجرأ وخرج معه جماعة من الفقهاء من الشام  
 والعراق وسار مسلمة حتى نزل في دابق وجاءه الاجناد من كل  
 ناحية ثم رحل فسلك طريق مَرَّش فافتتح مدينة الصقالبه  
 وهجم عليهم الشتاء فأنكروا إلى مدينة ء أفيق فشتا بها فلما  
 خرج الشتاء سار يطلب في قسطنطينية حتى نزل عمورية وبطريقها  
 ليون بن قسطنطين الموصى فوائده مسلمة وأعطاه رَقْنًا وأخذ  
 منه مثل ذلك وذلك على أن ينامحه ويظاها على أهل قسطنطينية  
 ويكون عَزَا له وملك قسطنطينية يومئذ في تيدوس

وكصاحب [Qam.: مراد الاطلاع in v. De h. l. vid. لك. Cod. a)  
 دابق. in Cod. J.]; وهجرة يَحْلَب وفي الأصل اسم نهر وقد يوثق فيمنع  
 De المراد. vid. مدينة الصقالبه et مَرَّش c) Cod. أفيق. d) [Nomen  
 urbis قسطنطينية in eodem contextu promiscue scribitur, tum in hoc Cod.,  
 tum alibi cum et sine Articulo. Vid. v. c. Abū'l-fed. in تفويم البلدان  
 p. ٣٤ et ٢١], et in ejusdem *Hist. anteislam.* a FLEISCH. edita, p. 112 l. 8  
 et 12. Sic etiam differunt de scribendo *Tasido* in posteriori litera Jā. Hunc  
 servat Cod., at omittendum esse monet J. مراد الاطلاع e) Nomen  
 ليون, in Cod. vulgo cum *Tasido* scribitur. WXX pronunciat *Ilym.*  
 Abū'l-fedā *Ann. Musl.* II, p. 110 l. 3 a fine الليون. Spectatur *Leo*  
*Isauricus*, f) Cod. تيدوس. Quia vero intelligitur *Theodosius* III  
 veri simillimum est, legendum esse تيدوس. [Abū'l-fed. *Ann. Musl.*,  
 p. 176 sic *Theodorem* vocat تَدُورث, et *Theophilum*, ibid. et p. 145,  
 توفيل. J.]

ومن عجائب احوال ليون وخبره وحيله وكيف بلغ من الروم  
المنزلة التي صار بها ملكا واول امره وشأئه انه كان نصرانيا من  
سكن مرعش وله بها كنيسة مشهورة تنسب اليه الى اليوم فرأت  
امراته في المنام كأن ديكا رقا في دارها فاجابته ديكا الروم  
كلها فقال لها استري هذه الرويا لا تسمعها احدا ثم سار الى  
قسطنطينية فاتاها في أيام الفتن التي كانت بها وصار مشهورا  
ببيع الخمر وكان فصيحا بالعربية والرومية واذا اراد الله تعالى  
أمرا جعل له سببا ثم انه حضر تلك الحروب فابلى فيها وظهرت  
له شجاعة حسنة فقدموه ولم يزل ينتقل في المنزلة الى ان صار  
بطريق عمورية وقيل انه لما جاء الى عمورية بكتاب الملك على  
انه بطريق رثوه وقالوا له مثلك لا يلينا لانك نبطي من انبساط  
العرب فقال لهم اني لا اتولى عليكم الا بامرهم وقد بلغكم حالي  
ورحلتى وعائتي وحالكم مختلط وملكمه مضطرب والفتن كثيرة  
وهذا مسلمة بن عويد الملك قد شارف بلادكم وهو يوقع بكم  
فادخلوني وقوضوا الي امرهم فان قمت فيه كما توخون والا  
فلأخرجوني واصنعوا بي ما أردتم ففأثروا صدقي وادخلوه اليهم وولوه  
امرهم فنزل به مسلمة من عمورية يريد القسطنطينية وملكوه وعقدوا  
التاج على راسه ولما راوا اصحاب نسطاس ان تيدوس قد ملك  
القسطنطينية ارادوا التقرب اليه فاحذوا نسطاس واوثقوه وقدموا  
به على تيدوس فغناه الى بلاد البرجان وملك تيدوس وهو  
ضعيف انراى سبي التدبير عاجز فيما تقلده من امر الروم وكان

<sup>س</sup>  
a) In Cod. نسطاس, semel tantum ibid. Intelligitur Anastasius. b) [Intelliguntur Bulgari ad Danubium. Cod. البرجان. J.]

أمر الروم مضطرباً وأيامهم أيام هرج ورج وورد مسلمة الخليج وقطعه حتى نزل القسطنطينية وعبر من موضع يقال له «أبدس» يكون عرض الخليج هناك غلوة سهم وهو الخليج الذي يدعى بحر «بُنطُس» يقبل من أرمينية حتى إذا صار إلى القسطنطينية افتقر من وجهين مما يلي مهب الشمال ومما يلي المشرق فتعرض هناك فإذا بلغ أبدس صاع حتى يصير مقدار غلوة بين جبلين فمن قطع الخليج من أبدس فيبينه ويمين قسطنطينية مائة ميل في مستوى من الأرض وسهولة والخليج يعبر من فوق أبدس حتى يدفع في بحر الشام فيخرج ويصب في بحر الشام والقسطنطينية عليه ممتدة من المشرق إلى المغرب لها وجه مما يلي المشرق في البحر وجه آخر يلي مهب الشمال فيه وجهها الذي يلي مهب الجنوب فيه أرض برجان في البر أيضاً عليها خندق مما يلي الوجهين جميعاً في البر فيه الماء ٥

وكان ليون يلقي مسلمة في مقامه في عمورية فيناظرة ويعامله بالمكر والخدع حتى قال لو كان مسلمة امرأة ثم شئت أن أفعل بها لفعلت وما كان بمنيع على قط في شيء أردت منه فلما نزل مسلمة بفسطنطينية حاصر أهلها ووضع عليهم المجانيق وجمع العلوفة والأطعمة ونقلت إليه من الصواحي ومن رساتيق الروم وجاء في المراكب حتى صار ذلك الذي نقل إليه كالجبال

a) In Cod. أبذس. [In *Géographie d'Edrisi* par JAUBERT I, p. 7 legitur أبذس, et sic etiam II, p. 301 et 303, contra II, p. 309 أبذس.]

b) Recte sic Cod. Vulgo Arabes perperam scribunt نيطش, ut Abū'l-fed.

in أرشى v. مرصد الأضلاع, et تقويم البلدان, p. ٣١ et ٣٢, et J. [إطربندة v. tasse in v. superscribitur فيه v.] c) In Cod.

وَكثُرَ ذَلِكَ فِي عَسْكَرِهِ وَمَنَعَ أَهْلَ قَسْطَنْطِينِيَّةَ مِنْ كُلِّ مَوْفِقٍ بَرٍّ وَبَحْرٍ وَبِلَادٍ مَرَّاقِيَّةٍ يَوْمَئِذٍ خُرَابٌ خُرِبَتْ فِي تِلْكَ الْفَتَنِ وَهِيَ الْيَوْمَ عَامِرَةٌ وَهِيَ عِنْدَهُمْ مِنْ أَعْظَمِ عُيُوبِ الْقَسْطَنْطِينِيَّةِ لِوَأَنَّ جَيْشًا جَاءَ الْيَوْمَ إِلَى الْقَسْطَنْطِينِيَّةِ لَمَّا اخْتَلَجَ إِلَى مِيْرَةٍ وَلَا تَقْدِرُ طَعْلَامُ وَكَانَ عِلَاقَتُهُمْ يَأْتُونَهُمْ بِأَكْثَرِ مَا يَرِيدُونَ مِنْ أَقْرَبِ الْمَوَاضِعِ إِلَيْهِمْ فَالَجَّ مُسْلِمَةٌ بِالْحَصَارِ فَكَانَ إِذَا اشْتَدَّ عَلَيْهِمُ الْحَصَارُ سَأَلُوهُ أَنْ يُؤَخِّرَهُمْ وَنَاطِرُوهُ وَأَطْعَمَهُمْ وَأَطْمَعُوهُ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ فَيَتَرَاخَسُوا عَنْهُمْ فَيَكُونُ فِي ذَلِكَ فَرْحٌ وَتَنْفِيْسٌ عَنْهُمْ وَكَانَ مُسْلِمَةٌ عَاجِزًا لَا رَأْيَ لَهُ فِي الْحَرْبِ وَلَا فِي أَصْحَابِهِ مَنْ لَهُ رَأْيٌ يَرْجِعُ إِلَيْهِ بَلْ كَانَ شَجَاعًا وَلَمْ تَزَلْ الرُّومُ عَلَى ذَلِكَ حَتَّى طَمَعَ فِيهِمْ وَظَنَّ أَنَّهُ فَاهِرٌ لَهُمْ حَتَّى كَتَبَ إِلَى لَيْوُنَ فِي عَمُورِيَّةَ يَسْأَلُهُ بِالْقُدُومِ عَلَيْهِ وَيَعْلَمُهُ أَنَّهُ أَشْرَفَ عَلَى فَتْحِ قَسْطَنْطِينِيَّةَ فَاتَى لَيْوُنَ مَعْدًا لَا يُلَوِّى عَلَى شَيْءٍ وَكَتَبَ إِلَى لَيْوُنَ أَتَى مُلْكُكَ عَلَيْهِمْ فَزَادَهُ ذَلِكَ حِرْصًا فَقَدِمَ عَلَيْهِ فَانْزَلَهُ وَأَكْرَمَهُ وَأَظْهَرَ أَمْرَهُ ثُمَّ بَرَسَلَهُ وَبَرَسَلَ مَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنْ ثِقَاتِهِ إِلَى أَهْلِ قَسْطَنْطِينِيَّةَ وَيَقُولُ لَهُمْ مُسْلِمَةٌ لَسْتُ أَرْحَلُ عَنْكُمْ حَتَّى تَمْلِكُوا مَوْلَايَ لَيْوُنَ وَيَسْلَمَ إِلَيْهِ مُلْكُكُمْ ثُمَّ أَرْحَلُ عَنْكُمْ وَأَنْدَعَكُمْ وَبِلَادَكُمْ وَدِينَكُمْ وَكُنَائِسَكُمْ وَبَدْخُلَ لَيْوُنَ بِحَاجَةِ الرِّسَالَةِ وَبَعْدَ لِنَفْسِهِ وَبِحَلْفٍ لَهُمْ أَنْ مَلِكُوهُ أَنْ يَغْدِرَ بِمُسْلِمَةٍ وَبِمَنْعِهِ وَيَحَارِبُهُ وَيَقُولُ لَهُمْ أَنْتُمْ قَدْ عَرَفْتُمْ رَجُلَتِي وَنَصَرْتَنِي بِالْحَرْبِ وَعُنَايَ فِيهَا وَقَدْ عَرَفْتُمْ مَذَاهِبَهُ وَمُدَاوَرَتَهُ وَأَنَا إِنَالُ مِنْهُ مَا أَحَبُّ ثُمَّ

a) [Sic in Cod. nomen pronunciatur. Quae tamen regiones spectentur, nondum assecutus sum. Sine dubio sitae erant a septentrione Constantinopoleos, et frugum, quae inde in hanc urbem exportabantur, feracissimae, ante vero quam Maslama eam expeditionem suscipiebat, devastatae. J.] b) In Cod. ومدارآته.

يأتى ليون هذا الى مسلمة مَمْرُوقَة ويأتيهم عنه بمثلها ومعه جماعة فيهم سليمان بن معاذ الانطاكي وعبد الله البطال وعبد الله يومئذ على شرطه ويعقد لهم السرايا فلم يزلوا على ذلك ومسلمة يقول لست افسركم حتى تملكون ليون وهم لا يثقون بليون ويخافون ان يغدر بهم ويسلم باقى خزائهم الى مسلمة حتى اجابوا الى ما سأل ثم خلا ليون بالأسقف والبطارقة وحلف لهم حتى استوى له الامر

فحينئذ خرج مسلمة في بعض خرجائه فقال له لم يبق حيلة في استمالة هؤلاء القوم الا وقد اتيت بها وعملت فيها فادأ هم يدافعون الامر بخصلة واحدة قال وما هي قال ليس يثقون باننا مناجزهم ويعملون على المطاولة منك قال ولم ذلك قال اذا راوا هذه العلوفة التى قد جمعتها كالجبال اكلوا على هذا المعنى فلو انك امرت بها فأحرقت يثسوا من مطاولتك ووثقوا بمناجزتك فاقما هي يومان او ثلاثة حتى يصيروا الى ما تؤثر وتفتحها بأيسر سعي فقبل ذلك منه وامر باحراق تلك الاعلاف الا البسيير منها ثم دخل اليهم ليون ودخل النفر الموكلون به معه فاجتمعوا فملكوه وعقدوا التاج على راسه بعد ان يوثق مسلمة منه بأشد العيود والمواثيق على ان يسلم اليه كل ما في خزائن الروم من مال وأثينة وفضة وديباج وجوهر وسلاح

a) Loquitur Leo. Post خرج fortasse exiit معه. Cum his conf. verba At-tabari ap. Weil I. I. 1, p. 568 in n., qui locus ex nostro loco simul illustratur. Veram esse Weillz explicationem, Constantinopolitanos se sponte tradituros esse, si Maslama victum combussisset, metu impetūs (aus Furcht vor einem Sturme), sequentia docent. b) De خصلة sensu rei, vid. cl. Dozy in Gloss. ad Ibn-Badroun, p. 88. c) In Cod. مناجزهم. Pro وجعتمدون fortasse restituendum وجعتمدون.

ووشى وما = يُدخِرُ الملوك فيما سلف من الدهر وأن يعطيه الجزية  
وبسَلَم اليه مُلْك الروم وعلى ان يكون له عبدا ما عايش لا يخالف  
له امرا ولا يغدر ولا ينكث فلما ملك واستوى له امره قام القوم  
عنه ثلاثة ايام فلما كان فى اليوم الرابع قال له سليمان ءالا  
تخرج الى الامير قال ما اخرج عن ملكي قال على هذا فارقتك  
قال لا قال فما يحملك على هذا قال الظن بما فيه والابقاء على  
الملك قال فابين العهد التى اعطيتها من نفسك قال انى تأولت  
ان فى الغدر به تشييد النصرانية والذب عنها افضل ءالثواب  
فقال سليمان ان الامير مسلمة لا يرى هذا الا متى والى لقد  
قتلتنى يا لتيون فقال له لتيون قتلك على أهون من ذهاب نفسى  
وملكى أترون انى اخرج من كل ما جمعتك الملوك فى سالف  
الدهر الى اليوم اليكم فان فعلت هذا فلا عقل لى ولا دين ثم  
قال لهم لتيون ما تركت لكم زادا ولا علفا الا امرته حتى احرقه  
فانتم هلكى عن قليل ولا مدد لكم ولا مستغاث فلستم فى شيء  
ان اراد مسلمة ان نخلى له الارض يسلكها كيف يشاء الى بلاده  
ولا يعرض له احد فعلنا ذلك وان لم يرد ذلك فقد اتاه الحرب  
الصادق خلاف ما كان يعمل به فرجع الناس الى مسلمة بالدهية  
العظمى فلما قالوا ذلك انقول لمسلمة قطع ظهرك وهاله واشتد  
أسفه وغلته كابة وهم عظيم وقال للبطل انت عندى غير مهم على  
الاسلام ولا على شيء من اموره فهل اطلع هذا سليمان بن معاذ  
او علم شيء فقال نعم فلما سمع ذلك سليمان اقتلع فصا بخاتم  
كان فيه سم قمصه فمات مكانه فامر به مسلمة فقلب ثم غاداهم

a) In Cod. مدحرج. b) In Cod. اءالا. c) In Cod. الثواب.



• وراوحهم القتال وضيق عليهم حتى كانوا يهلكون والمسلمون في خلال ذلك يتهاقنون موتاً وجوعاً وسوء حال حتى مات خلقت كثير وماتت عامة الدواب وكان قد بقي عند مسلمة بقية من العلف يمسكها يرحب بها العدو فلما اشتد الحصار على الروم اختاروا رجلاً من البطارقة ذا عقل ودعاء وقالوا له اخرج الى مسلمة فناظره بما احببت فاننا راضون بحكمك في انفسنا وارض مسلمة بما شئت حتى ينصرف عن ارضنا فخرج البطريق الى مسلمة فقال انا رسول اهل القسطنطينية وقد رضى القوم بى فى انفسهم واجتمع الى مسلمة ذوو الراى وقالوا هذا رجل داهية يعرف بلبن اربعين ذراعاً ولعله ياتيكم بامر لم تقدم فيه الروية فلا تجبه فقال مسلمة لعمر بن • هبيرة ناظره انت قال نعم فقال ان الامير يقول لك لو كان ليون من الملوك الذين يستحقون الملك او فى منصب الشرف لم ابال ان القى رسوله واناظره واما الرسول على قدر المرسل فاننا لا ارضى مناظره رسول ليون لنقصان قدره • وقسالة منصبه فقال ابن اربعين انا رسول نفسى واهل بلدى وقومى الناظر لهم والمحملى عنهم فما ابالى من ناظرنى منكم وظالت بينهما المناظره الى ان قال ابن اربعين انا اعرض عليكم امراً هو لكم قرصاً وغنيمة قال ما هو قال هو ما لم يناله احد من الروم قط ولا امل ان يناله انظروا الى كل رجل بلغ بالقسطنطينية فنعطيك عن راسه ديناراً فما شككنا فى احتلامه كان القول فيه قولك فقال ابن هبيرة هذا جيد ولكنى احسب • ان

a) Cod. وراوحهم. b) Id est major pars. Vid. cl. Dozy in Gloss. ad *Al-Bay.*, p. 35. c) De eo vid. Ibn-Qot., p. ٢٨. d) In Cod. ودشالة. e) In Cod. ان omittitur.

مسلمة لا يرضى بهذا <sup>٥</sup> وقال ليس يوتى من قبلك على قدر ما بَلَوْتُ من عقلك وارجو ان لا يرضى بك ان شاء الله تعالى فمضى عمر بن هبيرة الى مسلمة فرجده مصطحباً فاستأذن عليه وقال قد جئتُك بامرٍ ان رددته لم تُعَبِّطْ منه بشيء وهى غنيمة لك فأقبله وسارع فأنتك لا تدري كيف تكون العاقبة وهو كذا وكذا فقال مسلمة لا والله لأقتحها عنوةً او ليُخْرِجُ الى ليون بما فارقتنى عليه فرجع ابن هبيرة الى ابن اربعين فاخبره بما قال فقال أنتك أتيتهُ وقد قام من نومه والنائم لا يرجع اليه عقلهُ ألا بعد ساعة فعاودهُ فقال ليس يفعل هذا فقال اذا يندم هو يرجو امراً لن يُنالهُ وأنه ليس بصاحب الامر ولا هذا زمانه ولا حينه فاذا كان ذلك فليس تم حصاراً ولا قتالاً والامر اسهل من هذا ونحن فى محاربتنا عن بلدتنا وديننا وارضنا والعلاء هاهنا فى كل سبع سنين ياتينا مطر يقال له <sup>٦</sup> الحِجْرَاف بحمل ما مر به وهذه سنتهُ واتمم اعلم <sup>٧</sup>

ورجع ابن اربعين الى ليون واخبره بما رَدَّ عليه مسلمة وسبب امتناع مسلمة من ذلك بعد ما تم عليه من الحيلة ان اخاه سليمان لما وجهه الى قسطنطينية امره ان يقيم عليها حتى يفتحها او ياتيه امره وكان قد اقام على حصار الروم شتاءً وصيفاً وزرع بارصهم فلما هجم عليه الشتاء الاخر <sup>٨</sup> كان ذا بردٍ شديد وكان مسلمة قبل هذه الحيلة قد قهر الروم وقد قطع قلوبهم وخاصة كانوا <sup>٩</sup> اذا رأوا الغلة معه مغباً كالجبال والناس ياكلون مما اصابوا من الغارات والزرع الذى زرعه وكان ليون

٥) In Cod. ضفال. ٦) In Cod. الحِجْرَاف. ٧) Cod. وكان. ٨) [Vi-  
detur aliquid excidisse, v. c. بَتَسُوا J.]

لَمَّا أَشَارَ عَلَى مُسْلِمَةٍ « بِتَحْرِيقِ الْغُلَّتِ قَالَ لَهُ فِي جُمْلَةِ كَلَامِهِ  
 هَ وَأَتَدُنَّ لِأَهْلِ الْقِسْطَيْنِيَّةِ أَنْ يَحْمِلُوا قَلِيلًا مِنَ الْغَلَّةِ إِلَيْهِمْ لِيُرَوْا  
 حُسْنَ رَأْيِكَ فِيهِمْ فَأَذِنَ لَنْ يَحْمِلُوا سَفِينَةً أَوْ سَفِينَتَيْنِ فِي سَاعَةِ  
 وَاحِدَةٍ فَوَجَدَ لَيُونٌ لَذَلِكَ فُرْصَةً وَحَمَلَ فِي بَعْضِ يَوْمٍ شَيْئًا كَثِيرًا  
 مِنَ الْغَلَّةِ فَقَوَّيْتُ نَفُوسَ الرُّومِ بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْغَلَّةِ وَتَحْرِيقِ أَكْثَرِ  
 غُلَّتِ الْمُسْلِمِينَ وَأَنَّ الشِّتَاءَ قَدْ هَاجَمَ عَلَيْهِمْ وَلَمَّا هَاجَمَ الشِّتَاءُ  
 أَمْرَ مُسْلِمَةٍ أَصْحَابَهُ فَعَمِلُوا بِيَوْتًا مِنْ خَشَبٍ وَحَفَرُوا أَسْرَابًا وَأَصْبَحَ  
 لَيُونٌ مُحَارِبًا لِمُسْلِمَةٍ وَظَهَرَتْ هَذِهِ الْخَدِيعَةُ أَنْتَى لَا تَتَمُّ عَلَى  
 النِّسَاءِ « وَأَقَامَ الْمُسْلِمُونَ فِي قَلَّةٍ مِيرَةٍ وَحَصَلَ عِنْدَ الرُّومِ مَا يَكْفِيهِمْ  
 مَدَّةً فَلَقِيَ الْمُسْلِمُونَ مِنَ الشَّدَةِ مَا لَمْ يَلْفَ أَحَدٌ قَطُّ حَتَّى أَنَّ  
 الرَّجُلَ كَانَ يَخَافُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ عَسْكَرِهِ وَحَدَّهُ وَآكَلَ الْمُسْلِمُونَ  
 الدُّوَابَّ وَالْجُلُودَ وَأَصُولَ الشَّجَرِ وَالْعُرُوقَ وَالْوَرَقَ »

هَذَا وَسَلِيمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ مُقِيمٌ بِدَابِقَ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَمْدَحَهُ  
 بِشَيْءٍ مِنَ الْأَزْوَادِ لِكَثْرَةِ الْبَرْدِ وَالثَّلُوجِ وَأَمَّا لَيُونٌ فَسَأَلَهُ دَسٌّ عَلَى  
 تَيْدُوسٍ مَنْ قَتَلَهُ وَجَعَتْ نَسْطَاسٌ إِلَى مَدِينَةِ هُ سَلَفٍ فَجَعَلَهُ شَمَاسًا

---

a) Cod. تحريق. b) Cod. والذين. c) In margine Cod. haec alia manus apposuit: مثل (lege عليهم) (عليهين) مثل. ذلك [De mulieribus dolis struendis aptissimis, vid. Af-taahbi in Z. d. D. M. G. VI, p. 511. J.] d) [Quod hic narratur, minime convenit cum iis, quae Scriptores Historiae Byzantinae secutus, tradidit LE BEAU (Hist. du Bas-Empire Tom. XIII, p. 283 et 289 et seq. ed. prioris): Anastasium II nempe Thessalonicum in exilium missum esse, et Theodosium III, anno 717 a Leone III vietum, secessisse Ephesum, ubi vitam deinceps egit, partim accuratae religiosorum rituum observationi, partim Libris sacris describendis impensam, ac postea mortuus est et sepultus. Utrumque ergo Noster confundit. Pro سَلَفٍ, ut in Cod.

هناك وتغرد بالملك وَحْدَهُ من غير منازع والتج على المسلمين  
بالتقتال حتى ضاق بهم الأمر فكان الرجل إذا اتفقت دابةً اشتروها  
بالمال جوعاً \* وَجَهْدًا حتى بلغ منهم غاية الجهد \*

واتفق أن سليمان بن عبد الملك مات بدابق وولى عمر بن  
عبد العزيز فوجه عمر ساعة \* ولياً مع عامل ملطية يامر مسلمة  
بالقول \* وأرسل اليهم بالكسرى والاطعمة والخيول استقبلهم بها وأمر  
الرسول أن دافع مسلمة ذلك أن ينادى فى الناس بالقول فلما قدم  
الرسول دافعه مسلمة وقال أَقِمْ عَلَى آيَامًا فَإِنِّي قَدْ أَشْرَفْتُ عَلَى  
فَتْحِهَا فَقَالَ لَا وَاللَّهِ لَا سَاعَةَ فَرَحَلْ مُسْلِمَةُ وَلَقِيَتْهُمْ الْخِيَلُ وَالْكَسَى  
وَالْأَزْوَادُ وَرَجَعَ مُسْلِمَةُ وَالنَّاسُ بِأَسْوَأَ حَالٍ \*

قيل ولم يزل خراج العراق على حاله فى الانكسار فى ولاية  
الوليد وسليمان ومات سليمان بن عبد الملك بدابق وكانت  
عَلَّتُهُ ذَاتُ الْجَنْبِ لِعَشْرِ خُلُونٍ مِنْ صَفَرِ سَنَةِ ٩٩ هـ وَلَهُ ٤٥ سَنَةً  
وَصَلَّى عَلَيْهِ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ وَكَانَتْ خَلَاقَتُهُ سَنَتَيْنِ وَثَمَانِيَةً  
أَشْهُرَ وَخَمْسَةَ أَيَّامٍ وَكَانَ طَوْبَلًا جَمِيلًا أَبْيَضَ فَصِيحًا لَسْنَا أَدِييًّا

scribitur, reponendum سُلُوِيٌّ, a. سُلُوِيٌّ. *Ephesus* nimirum a Moslimis  
vocatur *Aia-Solūq*, quo nomine utitur v. c. Ibn-Batūta, corrupto, ut  
docet DEHRÉMEY (*Voyages d'Ibn-Batoutah dans l'Asie Mineure*. Paris  
1851, p. 57 et seq.), ex Graeco ἄγιος Θεολόγος, quo designatur *Johannes*  
*Apostolus*, cujus nomine Graeci medii Aevi eam urbem appellabant. J.]

a) In Cod. وَجَهْدًا. b) In Cod. وُلِي. c) Ad haec conf. WZL I. I.  
I, p. 569. d) [In Cod. سَبْعٌ وَتَسْعِينَ; sed leg. تَسْعٌ وَتَسْعِينَ. Vid.  
Abū'l-fed, *Ann. Musl.* I, p. 436, et Abū'l-mah. I. I, p. ٣٩٨. Sic le-  
gendum esse, etiam sequentia docent, ubi de Ar-ramla, anno 98 ab eo  
conditā, est sermo. Minus accurate de eo Ibn-Qut., p. ١٨٣: سَنَةٌ — وَتَوَقَّى  
J.] ثَمَانٍ وَتَسْعِينَ

مُعْجِبًا بِنَفْسِهِ مَتَوَرِّعًا عَنِ الدِّمَاءِ وَكَانَ بِهِ عَرَجٌ وَكَانَ تَكْنُكًا  
 « اَكُوْلًا شَرَفًا يَأْكُلُ فِي كُلِّ يَوْمٍ نَحْوًا مِنْ مِائَةِ رَظْلٍ وَكَانَ  
 قَدْ بَدَأَ بِبِنَاءِ الرَّعْلَةِ سَنَةً ٩٠ ٥ وَجَعَلَ ابْنَهُ أَيُّوبَ وَلِيُّ عَهْدِهِ  
 فَمَاتَ أَيُّوبُ فَجَعَلَ ذَلِكَ إِلَى عَمْرِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَحُجَّ بِالنَّفْسِ  
 سَنَةً ٩٧ وَقِيلَ لَنْ سَلِيمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ سَأَلَ أَبَا حَازِمٍ وَكَانَ  
 زَاهِدًا كَيْفَ الْقَدِيمِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ أَمَّا الْمُحْسِنُ فَكَالْغَايِبِ  
 يَهْدِمُ عَلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا وَأَمَّا الْمُسِيءُ فَكَالْعَبْدِ الْآبِقِ يَعُودُ إِلَى مَوْلَاهُ  
 مَحْتَرِقًا قَالَ سَلِيمَانُ فَمَا بَالُنَا تَكْرَرُ الْمَوْتُ قَالَ لَأَنْكُمْ خَرَيْتُمْ الْآخِرَةَ  
 وَخَرَيْتُمْ الدُّنْيَا فَكَرِهْتُمُ النُّقْلَةَ مِنَ الْعِبَارَةِ إِلَى الْخُرَابِ وَكَانَ  
 خَاتَمُ سَلِيمَانَ آمَنْتُ بِاللَّهِ مُخْلِصًا ٥ وَكَانَ لَهُ أَرْبَعَةُ عَشَرَ ذِكْرًا  
 مِنْهُمْ أَيُّوبُ أَمَّهُ أَمَّ أَبَانَ بِنْتُ خَالِدِ بْنِ الْحَكَمِ بْنِ أَبِي الْعَاصِ  
 وَيَحْيَى وَعَبْدُ اللَّهِ أَمَّهُمَا عَائِشَةُ بِنْتُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ  
 عُثْمَانَ وَنَزِيدٌ وَالْقَلَسَمُ وَسَعِيدٌ أَمَّهُمْ لَمْ يُزِدْ بِنْتُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

a) [Vid. v. c. *Abū'l-mah.* l. l. p. ٣٩٧. J.] b) [*Ar-ramlām a Solaimāno conditam esse, etiam tradit Abū'l-fed. in* تفويم البلدان, p. ٢٤١, quod factum esse refert, postquam *Zydda* ab eo erat devastata. *Abdo'l-Malik* tamen antea, ut idem addit, *Ramlāe* habebat palatium, ubi ergo intelligitur fortasse pagus, qui olim reperiretur in loco, in quo postea urbs illa exstructa est. In hoc palatio *Solaimān* videtur degisse, dum nuntium de morte *Al-Walidi* anno 96 accipiebat, ut *Abū'l-fed. in Arn. Musl. I*, p. 434, narrat. Quod ut ostendit, hunc locum ipsi jam ante dilectum fuisse, ita causam etiam significat, quare haud ita multo post urbem fundaverit. Hanc *Moslimos* habuisse auctores, *Scriptores Christiani* item tradunt. Vidd. loci a *ROBINSONO* (*Pal. III*, p. 243) laudati. Dolendum est, Nostrum hic de *Solaimāno* agente, adeo pauca de eo retinisse, atque hanc rem pluribus non illustrasse. J.] c) Von *HANMER-PURSTALL* in *Abb. üb. die Siegel der Araber* col., p. 9, inscriptionem sigilli sic tradit: ورحله آمَنْتُ بِاللَّهِ, i. e.: soli Deo confido.

يزيد بن معاوية وعبد الواحد وعبد العزيز أمهما أم عمرو بنت  
عبد الله بن خالد بن \* أسيد وداود ومحمد وعمر وعبد الرحمان  
لامهات أولاد شتّى والحارث لأم ولد وفي أيوب يقول جرير  
٥ أن الامام الذي تُرجى قواضله بعد الامام ولي العهد أيوب  
وهلك في حياة أبيه ولا عقب لايوب وأما محمد بن سليمان  
فكان صاحب لَهْوَ وِطَاطِلٍ وادرك الوليد بن يزيد وأما عبد الواحد  
فولده مروان بن محمد مكة والمدينة وقتله صالح بن علي بن  
عبد الله واخذ ماله وفيه يقول ابن قُرْمَة

٥ إذا قيل من خير من يرتجى لمعتريه فخير واحتاجها  
ومن يعجل الخيل يوم الرغما بالجامها قبل أسراجها  
أشارت نساء بنى مالك اليك به قبل أزواجها

وأما عبد الرحمان بن سليمان فهلك وهو شاب وأما الحارث  
ابن سليمان فكان من رجالهم جلدًا ونكرًا وأما يزيد بن  
سليمان فمات قبل \* المسودة وقتل ابنه عبد الله بن علي وأما  
داود بن سليمان فهو الذي قال له رجل هلك أبوك بشما وهلك  
أمك \* معذًا وكانت أم داود عطشت في طريق مكة فشربت  
الماء فاكثرت فماتت ٥

المدائني قال خطب سليمان بن عبد الملك يومًا فقال أيها  
الناس اتخذوا كتاب الله تعالى إمامًا وارضوا به حكماء واجعلوه

المتقارب ٥) البسيط ٥) De hoc vid. Ibn-Qot., p. ١٢٢. ٥) مجهز. ٥) In Cod. Abbasidae. Alidae dicuntur. Vid. de  
Sacri Chr. Ar. II, p. 263 et seq. ٥) [Recte alia manus in margine  
apposuit verba عبد الله بن, in textu omitta. Vid. Ibn-Qot., p. ١٢١  
et seq. J.] ٥) Id est ventris doloribus. In Cod. معرًا.

لكم قايدها، فإنه ناسخ لما قبله، ولن ينسخه كتاب بعده، قال  
فما سمعتُ خطبةً أجز منها

كُتِبَ سليمان، يزيد بن المهلب ثم الفصل بين المهلب ثم  
عبد العزيز بن الحارث بن الحكم قاضيه محمد بن حازم  
حاجبه أبو عبيدة مولا

الخوارج في أيامه، امر داؤود بن عقبة العبدي المدائني قال  
كان داؤود بن عقبة من عباد الخوارج المجتهدين وطلب بالبصرة  
وكان يتوارى عند رجل من بني تميم وكان على رايه فاسر  
امراته ان تتعته وخرج لبعض شأنه فغاب اربعين ليلة وكان  
داؤود مَحْفَظًا للطرف لا ينظر الى شيء فقدم التميمي بعد اربعين  
ليلة فقال لداؤود كيف رايت خدمة الرقاة فقال والله ما ادري  
أَرْقَاءَ هي ام كَعَلَاءَ ثم خرج داؤود بالبصرة سنة ١٠ ومروان بن  
المهلب على البصرة خليفة يزيد فوجه اليه خيلاً فقتل هو  
واصحابه وداؤود الذي يقول

ه الى الله أَشْكُو فَقَدْ قَتَيَانِ غَارِ شَهِدْتُهُمْ يَوْمَ النَّخِيلَةِ وَالنَّهْرِ  
مَضَوْا سَلَفًا قَبْلِي وَأَخَّرْتُ بَعْدَهُمْ وَحِيدًا لَأَقْوَامٍ تَبَالَهُمْ عَذْرِي  
ويقال قتله زَانُوِيَه الاسواري وقال ابو عبيدة وَجَّهَ اليهم وهم بمَوْقِعٍ

a) Cod. مخفطاً. b) Metrum est الطويل. De An-nokaila vid.

WZT I. I. I, p. 236. [Per النَّهْرَ intelligitur النهروان. De proelio htc  
Altam inter et Karigita commisso, WZT ibid. egit, p. 137. J.] Pro تَبَالِهِمْ  
عَذْرِي in Cod. legitur عَذْر تَبَالِيهِم. Lectionem in textu exhibitam sequi-  
tur Al-Mobarrad. c) [De مَوْقِعٍ haec tradit الاطلاع in v.:

مفعول من وَقَعَ يَقَعُ ماءً بناحية البصرة وموضع

ذَنبِيْفَ الْأَزْدِيِّ ثُمَّ اتَّبَعَهُ زَانُوِيَهَ الْأَسْوَارِيَّ وَقَالَ الْأَزْدِيُّ بِالْقَادِسِيَّةِ  
أَطْلَنْتُ أَنْ الْقَتَالَ أَكُلُ ۝ الزَّبْدُ قَالَ وَخَرَجَ فِي أَيَّامِ سَلِيْمَانَ  
خَمْسَةَ مِنَ الْخَوَارِجِ بَعْثَقَانَ الَّتِي بِنَاحِيَةِ الْبَصْرَةِ فَوَجَّهَ إِلَيْهِمْ  
۝ خَمْسَةَ مِنَ الشَّرِطَةِ فَهَزَمَهُمُ الْخَوَارِجُ فَوَجَّهَ إِلَيْهِمْ مَرْوَانَ بْنَ الْمُهَلَّبِ  
زَانُوِيَهَ الْأَسْوَارِيَّ فَلَمَّا رَأَوْهُمْ خَمْسَةَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ قَعُوا وَقَالَ لَعَلَّاهُ  
نَاوِلْنِي خَمْسَ نَشَابَاتٍ وَدَنَا مِنْهُمْ فَحَمَلُوا عَلَيْهِ فَاسْتَطَرَدَ لَهُمْ ثُمَّ  
عَطَفَ عَلَيْهِمْ فَرَمَى رَجُلًا فَصْرَعَهُ ثُمَّ اسْتَطَرَدَ وَرَمَى آخَرَ فَصْرَعَهُ فَلَمْ  
يَبْزَلْ يَصْنَعُ كَذَلِكَ حَتَّى قَتَلَهُمْ جَمِيعًا وَأَمَرَ فَأُحْرِقَتْ رُؤُوسُهُمْ وَخَرَجَ  
خَوَارِجُ فَوَجَّهَ إِلَيْهِمْ مُسْلِمَ بْنَ الشَّمْرَدَلِ الْبَاهِلِيَّ فِي خَيْلٍ فَلَمَّا التَقَوْا  
كَسَرُوا جَفُونَ سَيُوفَهُمْ ۝ وَنَثَرُوا دَقِيقًا كَانَ مَعَهُمْ فَقَالَ الْبَاهِلِيُّ قَدْ  
نَثَرْتُمُ الدَّقِيقَ خَارَ اللَّهُ تَعَالَى لَكُمْ وَتَرَكْتُمُ قَتَالَهُمْ وَانصَرَفْتُمْ وَوَجَّهَ  
إِلَيْهِمْ غَيْرَهُ فَقَتَلَهُمْ ۝

المعجم titur quidem موضع, sed ut Cod. Vindob., ita etiam Al-Bekri in ذكره أبو بكر: Qam. item in v. :  
hoc subjungit, addens insuper: ذكرة أبو بكر: Qam. item in v. :

J.] ماء بناحية البصرة وع

a) [Pro الزبد in Cod. الزبد. Dozyus locum sic explicat: Al-Azdi, inquit, in proelio ad Al-Qadesijam ad socium, a pugna aversum, dicebat: putasne pugnam tam facilem esse, quam esum butyri recentis? J.]

b) Sic in Cod. a primâ manu, quod deinde in خمس مائة mutatum est.

c) [Farinam, quam secum portabant, et quâ jam non amplius opus habebant, ad moriendum quippe parati, abjiciebant, ٧]



## CORRIGENDA.

Pag. ۱ l. 2	pro	أَعْنَا	lege	أَعْنَا
» l. l. ult.	»	تَحَرَّكَ	»	تَحَرَّكَ
» ۱۴ not. α	»	عَدَوِي	»	عَدَوِي
» ۳۳ l. ۴ a f.	»	وَأَنْعَكُم	»	وَأَنْعَكُم
» ۳۵ l. 1	»	يُدْخِرُهُ	»	يُدْخِرُهُ
» f. in n. ۵ l. ۴ a f.	pro agente,	lege	agensem.	

۲۱۱۹۶	۳۳
۳۳	۳۳

---

non ita plene enarrata, quae kalifarum Historiam egregie illustrant. Codicem ergo quam dignissimum judicans, qui totus et quam primum ederetur, Cl. JYMBOLL me incitavit, ut huic rei manus admitterem, eumque mihi, Specimen e Literis Orientalibus edere cupienti, anno 1851 ad finem vergente, describendum tradidit.

Laborem gravem quidem, sed jucundissimum simul, nec uno nomine utilissimum, alacriter suscepi, et quantum Studia Theologiae impendenda permiserunt, summo cum ardore persequi studui, hoc eventu, ut Codicem nunc ad finem fere descripserim. Quo absoluto, etiam atque etiam spero, fore ut his duabus, quae jam eduntur, Vitis *Al-walidi* et *Solamāni*, reliquas deinceps et brevi quidem adjungere possim.

Scripsi Lugduni Batavorum, die 11<sup>o</sup> mensis Februarii  
anni MDCCCLIII.

**J. ANSPACH.**

## L. S.

Perpauca nunc praeclanda habeo. Absolutâ Codicis editione, cujus initium hocce Libello continetur, plura fortasse tradere potero. Quid enim nunc moneam de Libro vix inchoato, ac de Opere, quod non integrum ad nos pervenit? Unum enim tantummodo, cheu! *tertium* nempe volumen, idque in unico exemplo Leydensi (N. 567 Warn.), servatum est. Nomen porro Auctoris hucusque latet, nec de eo, si tempus excipis, quo vixit (quod post saeculum undecimum incidit), quidquam insuper innotuit. De Codice deinde, quo usus sum, quid aliorum dicta repetam? De eo nempe jam exposuerunt Cl. Dozy in *Cat. Codd. OO. Bibl. Acad. L. B.* 1851. II, p. 162, et paulo ante Vir consult. C. SANDENBERG MATTHIESSEN, in praefatione ad *Hist. Chalifatûs Al-Motacimi. L. B.* 1849.

Praeter hanc Vitam, quae ultimum in Codice locum tenet, nulla alia hucusque publici juris facta est. Multa tamen Codex complectitur, aliunde nondum cognita, aut in aliis Scriptis



**SPECIMEN E LITERIS ORIENTALIBUS,**

INDEXENS

**HISTORIAM KALIFATUS AL-WALIDI  
ET SOLAIMANI,**

SUMMAM EX LIBRO, CUI TITULUS EST:

وكتاب العيون والحدائق، في اخبار الخلفاء،

QUAM,

AUSPICE VIRO CLARISSIMO

**T. G. J. JUYNBOLL,**

PHIL. BACC. MAG. LITT. HUM. ET THEOL. DOCT. LITT. ORIENT.

PROF. ORDIN. ET LEGATI WAGNERIANI INTERPRETE,

E CODICE LEYD. NUNC PRIMUM EDIDIT

**JACOBUS ANSPACH,**

THEOL. CANDIDATUS

---

**LUGDUNI BATAVORUM,**

**APUD E. J. BRILL,**

ACADEMICAL TYPOGRAPHY

**MDCCCLIII.**



HISTORIA KALIFĀTUS AL-WALIDI

ET

SOLAIMĀNI

